

bb 38. három nap alatt több mint háromszáz ezer látogató
a bnv-n

t kf/tr bh ie

1971. május 23.

a vásárigazgatóság első összesítése arról számol be, hogy
pénteken és szombaton mintegy 200 000 látogatót fogadott a
budapesti nemzetközi vásár, vasárnap még erősebb volt a forgá-
lom, az esti gyorsjelentés szerint a vendégek száma meghaladta a
100 000-et, így a három nap alatt több mint 300 000-en keresték
fel a ligeti vásárvárost.

a vásárigazgatóságon tájékoztatásul azt is közölték,
hogy hétfőtől péntekig szakmai napokat tartanak, amikor is dél-
után 2 óráig csak az erre kiadott külön jegyek érvényesek. két
órától a 21 óráig zárásig viszont ismét a nagyközönségé a vásár,
a szokásos 5, illetve 10 forintos jegyekkel. délutánonként
ugyancsak érvényesek a csoportos látogatás esetére szóló 5 forintos
jegyek. szombaton, vasárnap és hétfőn ismét teljes közönségnapot
tart a bnv, amelyre az egésznapos belépőjegyek ára a gyermekek-
nek 5 forint, felnőtteknek 10 forint. /mti/

bb 39. fogadás a bolgár pavilonban

t kf/tr bh ie

1971. május 23.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából vaszil bogdanov,
a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete vasárnap este
fogadást adott a bnv bolgár pavilonjában. a fogadáson megjelent
bojti jános külügyminiszterhelyettes, tordai jeno külkeres-
kedelmi miniszterhelyettes, hont jános, az országos tervhivatal
elnökhelyettese. továbbá gazdasági életünk több vezető személyi-
sége, s a bolgár külkereskedelmi vállalatok magyar partnerei-
nek képviselői. ott volt b. bobev bolgár külkereskedelmi minisz-
terhelyettes vezetésével a bvn-re érkezett bolgár delegáció,
valamint a budapesti diplomácia 1 képviselője több vezetője
és tagja. /mti/

--

- 22 -

- v é g e -

20.25 bh

6 20³⁰

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1971. május 24.

bb 1. gazdag folklór-program a nyári hónapokban

i gy/gg zs bh la

1971. május 24.

a nyári fesztivál-naptárban mintegy 40 reprezentatív sereg-
szemle, országos bemutató kapott helyet. júniusban a madách
színház-beli döntőn zárul az amatőr színjátszó mozgalom országos
bemutakozása, a szójlatok szép szavak több mint féléves vetélkedő-
sorozata. a komoly zene kedvelőit, a hónap végén, a hagyományos
fertődi zenei napok eseményei hívják az eszterházy-kastély kamara-
termébe.

július elején veszprém városa ad otthont a iv. országos
kamarazenei fesztivál eseményeinek. július 10-16-a között,
a hagyományos szegedi nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztí-
vál ígér színvonalas eseménysorozatot. a szólnokon zajló iii.
országos szövetkezeti dalostalálkozó műsorán többszólamu népdal-
feldolgozások, munkásdalok szólanak meg. a hazai kórusmozgalom
legjobbjai, több mint 1200 énekes alkot majd énekkart 18-26-a között
veszprémben, az európa cantat magyarországi dalostalálkozásán, s
mintegy 30 zeneművet tanulnak meg, illetve adnak elő közös ének-
léseik alkalmával.

/folyt. köv./

- 1 -

1
Lm

bb 1. gazdag folklór-program a nyári hónapokban ... folyt./bh

debrecenben a nemzetközi gyermekrajz kiállítás nyílik. jeles népi fafaragók mutatkoznak be a/kapoli Antal országos fafaragó kiállításán Balatonlellén. a nyugatmagyarországi néptáncosok Balatonföldvári találkozóján a tájegységi ősi tánc kultúrájának leg-
szébb hagyományából kap izelítőt a közönség.

a Duna mentén élő népek hagyományörző falusi együttesinek színes, táncos bemutatója lesz augusztusban Bács-Kiskun megyében. a III. nemzeti Duna-menti folklór fesztivál tatóán, a hazánkban élő nemzetiségi művészeti együttesek találkoznak, a nemzetiségi fesztivál kétnapos országos bemutatóján. többszáz himes gyermek-művet mutatnak be mezőkövesden a IX. országos Kis Jankó Dori Hímzőpályázat kiállításán. az uttörő-zenekarok augusztus 19-20-án találkoznak Pécsen. a Röpülj páva-körök első találkozó-
jára ugyancsak augusztusban kerül sor Budapesten./mti/

bb 2. vizsgáznak a színésznövendékek

i szö/pá zs bh la

1971. május 24.

ismét vizsgálódásra készülnek a színház- és filmmű-
vészeti főiskola végzős színésznövendékei. május 27-én, 29-én és 30-án adják elő az Ódry színpadon Molière: Amphitryon című háromfelvonásos vígjátékát Kálnoky László fordításában. rendező: Major Tamás, játékmester: Iglódi István. a vizsgázó növendékek közül a főbb szerepeket Szacsavay László, Hámori Ildikó, Vogt Károly, Várday Zoltán, Farkas Zsuzsa, Mányai Zsuzsa, Maros Gábor és Székelyi József alakítja./mti/

bb 3. kertmozik Borsod-Abaúj-Zemplén megye legszebb kirándulóhelyein

vid bh ká -cz

1971. május 24.

Borsod-Abaúj-Zemplén megye természeti szépségeiben bővelkedő vidékein a nyári hónapokban hangulatos kertmozikat rendeznek be, ahol sőtéledés után a kirándulók kellemes környezetben nézhetik az előadásokat. az első ilyen kertmoziban - Bodrogkeresztúron, a fűzesekkel övezett Bodrog partján - megkezdték a rendszeres vetítések, s rövidesen további szabadterei mozik nyílnak Göncön, Telkibányán és a Miskolc-tapolcai strandfürdő szomszédságában. Telkibányán az „ezüsthenyő”, turistaház feletti erdő egyik tisztását rendezték be mozinak, ahol a fehér asztalos asztalok mellett üdítőitalokat és feketekávéfogyaszthatnak a nézők./mti/

- 2 -

bb 4. miniszteri utasítás az állami gondozott gyerekek és a nevelőintézetben élő fiatalok zsebpénzellátásáról

i vt/tr zs bh la

1971. május 24.

a Művelődési miniszter - a pénzügyminiszterrel egyetértésben - szabályozta az állami gondozott gyermekek, valamint a nevelőintézetekben élő fiatalok zsebpénz-ellátását. mint a minisztérium illetékesei elmondották, a zsebpénzellátás a gyerekek kisebb személyi kiadásainak fedezése, továbbá a pénzzel való helyes gazdálkodásra, a takarékoskodásra és a személyi tulajdon megbecsülésére nevelés. zsebpénzellátásban részesülnek elhelyezési körülményeiktől függetlenül az állami gondozott gyerekek, a nevelőintézetekben lakó fiatalok, valamint azok a nagykorúságot elért volt állami gondozottak, akik középfokú oktatási intézményben tovább tanulnak, vagy tanfolyami oktatásban vesznek részt és ennek révén segílyt kapnak.

a 6-14 éves korúak zsebpénzét mintegy 30 százalékkal, a középiskolásokét 80 százalékkal emelték, ami évente körülbelül 5 millió forint költséggel jár. a zsebpénz összegének megállapításánál a nevelőintézetek és az intézmények a gyermek tanulmányi eredményét, szorgalmát, magatartását és a közösségben végzett folyamatos munkáját veszik figyelembe. valamely feladat átlagon felüli végzéseért, vagy kiemelkedő teljesítményért egyszeri jutalomzsebpénz adható. az önálló keresettel, ösztöndíjjal rendelkező állami gondozott fiataloknak nem fizethető zsebpénz./mti/

bb 5. „repit”, az árvalányhaj

vid ká bh -cz

1971. május 24.

az alföldi rónák egykor tömegesen nyíló virága, az árvalányhaj ma már csak a háborítatlan homokbuckákon, a Kunadacsi, a Hetényegyházi erdők tisztásain díszlik. a kietlen homokon azüstösen csillogó árvalányhaj most „repiti”, pelyhes magját. a védett területeken, ahol gyűjtése tilos, az idén tömegesen díszlik ez a növény. a vidék másik érdekessége, a kunkorgó árvalányhaj, amely abban különbözik rokonától, hogy magját úgynevezett „sárkányfark”, röpíti./mti/

- 3 -

b 6. évadvégi ,, átigazolások,, - szerződéskötések a budapesti színházakban

1 szö/pá zs bh -cz

1971. május 24.

a közelgő évadzárással egyidőben megkezdődtek a budapesti színházakban az ,, átigazolások,, . ezúttal is számos művész választ új társulatot, s bár a szerződéskötések még javában tartanak, legtöbb esetben máris eldőlt: kit, hol láthatunk akövetkező szezonban.

a nemzeti színházban még nagyon kevés döntés született, annyi azonban már bizonyos, hogy hosszú évek után ismét tagja lesz a társulatnak góbbi hilda. a vígszínháztól megvált latino-vits zoltán, s a következő évadban már veszprémben játszik, illetve rendez. a szent istván köruti társulat új tagja koncz gábor a józsef attila színházból, balázs péter veszprémből és eszter sándor a főiskoláról. a madách színházban változatlan összetételben kezdik majd az új színházi évadot: senki sem távozik, és senki sem érkezik a társulathoz. a thália színház új tagjai: rátonyi róbert, az operettszínházból, nagy attila és végvári tamás szegedről, valamint hámosi ildikó a főiskoláról. nem lesz változás a vidám színpadon sem, ugyanakkor a második kabarétól: a mikroszkóp színpad együttesétől megválnak soós edit és dobránszky zoltán. új tagként bilicsi mária szerződött a nagymező utcai kabaréhoz. a józsef attila színház színpadán láthatjuk ösztől kezdve a nemzeti színházból átszerződött fülöp zsigmondot, valamint csákányi lászlót. a vígszínház volt tagját, bánffy györgyöt a pécsi társulattól, horváth sándort és kránitz tajost veszprémből, paudits bélát a főiskoláról. a 25. színházból két fiatal művész, verebes istván és szendrő iván távozik. a társulat új tagja berek kati, a nemzeti színház volt művésze, továbbá zala márk végzős színinövendék. ide szerződött kristóf tiber, a néphadsereg központi művészegyüttesének volt tagja is. a fővárosi operettszínház tagjainak sora három művésszel bővült: suka sándorral a nemzeti színházból, vogt károlyval és maros gáborral a főiskoláról./mti/

--

- 4 -

bb 7. visszavett tartalékföld és kártérítés? - a legfelsőbb bíróság ítélete

1 bc/gg zs bh -cz

1971. május 24.

a szegedi móra ferenc termelőszövetkezet használatában lévő tartalékföld mintegy hat katasztrális holdjára vonatkozóan a földhasználati jogot visszavonta a tanácsai igazgatási osztály, s a területet a magyar állami pincegazdaság kezelésébe adta. egyidejűleg kimonta, hogy a földhasználati jog visszavonásáért a tsz-t kártalanítás nem illeti meg. az ingatlan birtokba vételére a termés betakarítása után, novemberben került sor, így a tsz-nek zöldleltári kártalanítási igénye nem merült fel.

a termelőszövetkezet viszont jelentős összegű kártalanítás megfizetéséért pert indított a pincegazdaság ellen. arra hivatkozott, hogy a földhasználati jog visszavonása számottevően befolyásolja a termelőszövetkezet gazdálkodását, s közvetett veszteség érte, ami azzal kapcsolatos, hogy a használatában lévő földre vonatkozó terhek - hitelek, amortizáció, gépi és kézi-erő felhasználása, beruházási összegek - a visszamaradt földterületre koncentráálódtak.

az ügyben első fokon eljáró járásbíróság a keresetnek részben helyt adott, s mintegy 120 000 forint kártérítésre kötelezte a pincegazdaságot arra hivatkozva, hogy a beruházott álló- és forgóeszközök nem csökkenthetők a terület visszavonásával arányosan, s a tsz. kénytelen a befektetését fenntartani olyan eszközökre, amelyek a kisajátítás folytán szükségtelenné váltak, ez pedig értékvesztésként jelentkezik a megmaradt terület viszonylatában.

a legfelsőbb bíróság az ügyben benyújtott fellebbezések elbírálását saját hatáskörébe vonta, s a felperes teljes keresetét elutasította. ítéletében rámutatott: a törvényes rendelkezések szerint a földhasználati jog visszavonása esetében a mezőgazdasági termelőszövetkezetet a földért kártalanítás nem illeti meg, a földhasználati jog visszavonása folytán keletkezett károkat azonban a kisajátítási kártalanítás szabályai szerint meg kell téríteni. a kisajátítással kapcsolatos szabályok azonban nem ismerik a felperes által érvényesített ugynevezett közvetett kár, vagy közvetett veszteség fogalmát, ezért a perben kimutatott közvetett veszteség nem minősül olyan kárnak, amellyel kapcsolatban jogszerűen kártalanítást követelhetne. az érintett területen építmény nem volt, üzemáttelepítés, üzemáttelepítés, költözködés nem történt, ezen a címen a felperesnek igazolt költése nem merült fel, s nem is igazolt olyan konkrét kárt, amelynek megtérítésére a jogszabály lehetőséget biztosít. az általa végzett számítások a gazdálkodás eredményességének a mutatói, a termelőszövetkezet álló- és forgóalapjának, valamint terheinek egymáshoz való viszonyát tüntetik fel, amely a földterület változásával nyilvánvalóan változik, de a földhasználati jog visszavonásának eredményeként a jogszabály e gazdasági mutatókban tükröződő eltéréseket a kártalanítás alapjaként nem ismeri el./mti/

- 5 -

bb. 8. díszletgyár a fényfüggöny mögött - munkában a szegedi szabadtéri játékok technikai személyzete

vid/e ká cz

1971. május 24.

két hónap múlva, július 17-én kezdődik egyik legrangosabb nyári kulturális eseménysorozatunk, a szegedi szabadtéri játékok. az előkészítő munka első fázisai - a művészek szerződtetése, a díszletviták - már befejeződtek. a szervezők tájékoztatása szerint eddig mintegy 45 000 jegy kelt el elővételben. a legnagyobb érdeklődés a csinom palkó című daljáték és a magyar állami népi együttes műsora iránt mutatkozik. a spartacus című balettre, a borisz godunovra és illyés dózsa györgy című drámájára is sok belépőt vásároltak.

a dóm téri színpadnál és környékén most látott munkához a játékok technikai személyzete. a nézőtér előtt már felszerelték a fényfüggöny lámpasorát. a villanyszerelők befejezték az elektromos hálózat átvizsgálását. munkájuk méreteire jellemző, hogy a fogadalmi templom pincéjében lévő transzformátor állomástól a téren elhelyezett négy világosító toronyig mintegy harminc kilométernyi vezetékrendszert ellenőriztek a földalatti alagutakban. a fényfüggöny mögött, a téren megkezdték a díszletek készítését. elsőnek az asztalosok és a díszletvarrók jelentek meg a műhelyekben. ahhoz, hogy a tervezők - forray gábor, székely lászló, fülöp zoltán és varga mátyás - elképzeléseit formába öntsék, 90 köbméter faanyagot, sok tonna vasat, hajóvitorla nagyságu vasakat kell megmunkálni. a plasztikai elemek többségét műanyag-habból készítik el.

a díszletek mozgatásának megkönnyítésére a három-négy emeletnyi magas emelvényeket, lépcsősorokat kerekre szerelve állítják össze. a csinom palkó előadásain három nagyméretű forgószínpadot építenek a játéktérre. szinte minden produkciónál a világítási fényeffektusok sokrétű alkalmazásával, pirotechnikai eljárásokkal, vetített képekkel is növelik a látványosságot.

márk tivadar, aki az ecseri lakodalmas kivételével valamenyny darab jelmeztervezője, sokszáz új jelmezt készített. a játékok ideai szereplőinek hétezer jelmezkellékét készítik elő. ezek többségét hazai színházaink raktáraiból kölcsönzik. /mti/

7.50/e

- 6 -

820

bb. 9. elkészült borsod megye településfejlesztési terve

vid/e ká cz

1971. május 24.

a városépítési tudományos és tervező intézet elkészítette borsod megye településeinek távlati fejlesztési tervét. ebben meghatározták az elkövetkező 25 év tennivalóit. a terv szerint borsod továbbra is ipari megye marad, de a túlzott nehézipari jellegben változások történnek. az ipar fejlődése különösen a sajtó völgyében, ózd és leninváros között lesz igen jelentős. így például a magyar-szovjet államközi megállapodás alapján leninváros térségében valósul meg a legnagyobb vegyipari beruházás, az olefin-program. ugyanakkor a nagy iparvidékeken gondoskodnak a női munkaerő foglalkoztatásáról is. ennek érdekében ózdra cipőgyár telepítését javasolják. az iparilag elmaradott területeken, mint a zempléni vidéken, szerencs és mezőkövesd térségében, fa, ruházati és gépipari üzemek létrehozását tervezik. ezeken a területeken ellátási centrumokat építenek ki, amelyek a terület egészségügyi, kereskedelmi és kulturális központjai lesznek. az elkövetkező 15-20 évben ózd, encs, kazincbarcika, miskolc, leninváros, szerencs, mezőkövesd, valamint sátoraljaújhely és sárospatak középfoku intézményekkel: iskolákkal, kórházakkal, szakorvosi rendelőintézetekkel, óvodákkal és kereskedelmi centrumokkal bővül. ezeken kívül a megyében kisebb foglalkoztatási körzeteket is kialakítanak - szendrőn, cigándon, bódvaszilason, göncön és másutt. a borsod jövőjét meghatározó fejlesztési tervet előreláthatólag az év végén elfogadásra a megyei tanács elé terjesztik. /mti/

...-

bb. 10. tiszta gázt kapnak a szegedi fogyasztók

vid/e ká -cz

1971. május 24.

a délmagyarországi gázgyártó és szolgáltató vállalat műszaki dolgozói, a helybeli egyetemi kutatókkal közösen, ugynevezett gáz-méregtelenítő berendezést konstruáltak a „bontott”, vagyis a benzínből átalakított városi gázok tisztítására. ezek a bontott gázok ugyanis mintegy 15 százalékban szénmonoxidot tartalmaznak. ez mindaddig nem probléma, amíg a gázkészülék ég, hiszen a szénmonoxidot is elégeti, gázkimaradás esetén azonban veszéllyel is járhat a szénmonoxid belélegzése. ezt a veszélyt hártották el a szegedi gázművekben kialakított új eljárással, illetve készülékekkel, amelyből már a másodikat is üzembe helyezték. ezzel egész szegedet „méregtelenített”, városi gázzal látják el. /mti/

7.55/e

- 7 -

830

bb. 11. kádár jános vezetésével magyar pártküldöttség utazott prágába

t bc/mné/e hgy

1971. május 24.

csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának meghívására kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn küldöttség utazott prágába, hogy részt vegyen a cskp május 25-én megnyíló 14. kongresszusán. a küldöttség tagjai: aczél györgy, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, pataki lászló, a központi bizottság tagja, a győr-sopron megyei pártbizottság első titkára és vince józsef, a magyar népköztársaság prágai nagykövete, aki a csehszlovák fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

a küldöttség bucsztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent biszku béla és komócsin zoltán, a politikai bizottság tagjai, a központi bizottság titkárai, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, puja frigyos, a központi bizottság tagja, a külügyminiszter első helyettese, gyenes andrás, a központi ellenőrző bizottság tagja, a kb külügyi osztályának vezetője. jelen volt dr. oldrich mohelsky, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mt1/

bb. 12. máv-ankét - a vonatok, pályaudvarok tisztaságáról

t gy/mné/e hgy

1971. május 24.

naponta, az ország pályaudvaraira beérkező vonatok több ezer kocsijának tisztogatását, s havonkénti nagytakarítást kell a máv 1 500 takarító dolgozójának elvégezni. ugyanakkor a máv e területen igen nagy munkaerőhiánnyal küzd. gondot jelent az is, hogy a zömében hagyományos kézi erővel történő takarítás nehézségeit ma még csupán három pályaudvaron enyhíti néhány korszerű külső kocsimosó berendezés - állapították meg hétfőn a magyar vöröskereszt székházában megtartott országos ankéton, amelyen a vasuti közlekedés higiénés viszonyairól, s fejlesztési lehetőségeiről tárgyaltak. a megjelent máv-szakemberek, közegészségügyi, s vöröskeresztes szervezetek vezetői sok hasznos javaslatot tettek.

többek között elmondották, hogy a vasuti kocsik tisztántartását, a negyedik öt éves terv során további tíz pályaudvaron segítik majd modern gépi berendezések. megállapították: a máv vasutegészségügyi szolgálata - 27 orvos és 100 fertőtlenítő szakember - lelkiismeretes tervszerű munkával végzi a kocsik, valamint a vasuti várótermek havonkénti fertőtlenítését. a közelmúltban három fővárosi pályaudvaron szereltek fel olyan kísérleti germicid-lámpákat, amelyek a levegő tisztítását, az utazók által terjeszthető baktériumok megsemmisítését végzik. /folyt.köv./

10.45/e

- 8 -

10⁵⁰



bb. 12. /máv-ankét...folyt./a

sok felszólaló bírálta, hogy az utazóközönség hanyag nemtörődősége, indokolatlan személtelése komoly feladatok elé állítja a máv dolgozóit. csupán egy példa: a robbanásveszélyes anyagok vagy rosszul csomagolt élelmiszerek szállításai eddig is tetemes károkat okoztak a vasuti kocsik berendezésében. felhívják a figyelmet arra: fokozott harcot kell indítani az állam vagyonának rongálói ellen is. évente mintegy 4,5 millió forintos kárt okoznak például a vonatok „hiénái”, akik egy-egy utazás alkalmával égőket, villanykapcsolókat, tükröket, sőt nagyobb fűtő vagy egészségügyi berendezéseket távolítanak el helyükről. a szomorú tapasztalatok szerint, utazótársaik közönye miatt munkájuk legtöbbször sikerrel jár.

az ankéton közölték, hogy az ország mintegy 1 500 zárt váróteremmel rendelkező vasuti megállóhelyének összesen 100 000 négyzetméternyi alapterületét a jövőben mindinkább gépekkel takarítják majd. a különféle nagyteljesítményű porszívó és felmosó-berendezések beszerzésére a következő öt esztendő alatt mintegy 5 millió forintot fordít a máv. gondoskodnak a vegyszeres és más korszerű takarítógépek kezelését végző szakemberek kiképzéséről is. /mt1/

bb. 13. trolinak ütközött egy gépkocsi

i ba/tr/e hgy

1971. május 24.

a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette személygépkocsiját morauszky andrás 60 éves szakértő a hungária köruton és összeütközött egy 75-ös jelzésű trolibuszal. az ütközés után a trolibusz a felsővezeték tartó vasoszlopnak rohant. a személygépkocsi vezetője, valamint utasai, morauszky andrásné nyugdíjas, schmidt lajos 55 éves főosztályvezető és felesége súlyos, a trolibusz utasai közül egy személy súlyos, ketten pedig könnyű sérülést szenvedtek. az anyagi kár jelentős, a baleset ügyében vizsgálat indult. /mt1/

bb. 14. halálos áramütés

i ba/tr/e hgy

1971. május 24.

munka közben egy 25 000 volt feszültségű felsővezetékhez ért a mélyépítő vállalat daruskocsijának géme a rákosszentmihályi vasútállomáson. az érintkezés pillanatában halálos áramütés érte molnár ignác 60 éves brigádvezető, ecsegi lakost, zvara jános 47 éves segédmunkás, budapesti lakos pedig életveszélyesen megsérült. a baleset körülményeinek és a felelősség megállapítására vizsgálat indult. /mt1/

10.50/e

- 9 -

11⁰⁰

bb. 15. közlekedési zavarok

1 ba/tr/e hgy

1971. május 24.

kidőlt és az uttestre zuhant szombatról vasárnapra virradóan a 11. kerület kelenhegyi ut 44 szám előtt egy építkezéssel ideiglenesen felállított villanyoszlop. az uttesten keresztbe fekvő oszlop, és a leszakadt vezetékek miatt a 27-es autóbussz rövidített útvonalon közlekedett reggel 5 órától 6.20-ig, a mórícz zsigmond körtér és a busuló juhász között. az elektromos művek dolgozói a hajnali órákban áramtalanították a kidőlt oszlop vezetőit.

elszakadt a felsővezeték hétfőn a hajnali órákban a 8. kerület salgótarjáni ut és hungária körút kereszteződésében. csak nem egy órán keresztül a trolibuszok csak a váci ut és a thököly ut között közlekedtek, a thököly ut és a népliget között autóbusszokkal bonyolították le a forgalmat. /mti/

bb. 16. megérkezett az ujbungonya budapestre - bővült a főzelékpiac

1 ba/tr/e hgy

1971. május 24.

a tartós meleg idő következtében felgyorsult és egyenletesebb lett a fővárosi piacok és üzletek primőrellátása. a makói termelészövetkezetből megérkezett az első 121 mázsa ujbungonya, melynek kilója 14 forint. bővült a főzelékpiac is a korai fejéskáposzta megjelenésével. bőséges salátafelhozatalra számítanak ezen a héten.

a párás, meleg idő következtében rendszeresen érkeznek a zöldpaprika és a többi primőr, és az árak is csökkentek. a nagyvásártelre érkezett 6 mázsa új fejéskáposzta kilónként 8.40 forintos áron, a 81 mázsa uborka ára kilónként 17 forint, tovább tartja árát az importparadicsom, amelyből 247 mázsa érkezett, ára kilónként 50 forint. a nagyvásártelep felhozatala továbbá 158 mázsa kelkáposzta, kilónként 4.60 forintért, 342 mázsa zöldborsó, 13.60-as áron, 90 000 darab zöldpaprika, amelynek darabja 2 forint, 23 000 csomó karalábé, csomónként 4.50. a zöldhagyma csomója 1.50, 14 000 csomó érkezett a vásártelre. bőséges retek szállítmány, 210 000 csomó, 1.80 forintos áron. fejéssalátából 350 000 fej érkezett, ára 1 forint. az ujbungonya mellett óburgonyából is bőséges a kínálat, 26 vagon érkezett, ára kilónként 3.70.

a zöldségfélék mellett a kora nyár első gyümölcsei is bőséges szállítmányokban érkeznek, 33 mázsa cseresznye /kilónként 14 forintért/ és 58 mázsa /38 forintért/ szamóca érkezett a nagyvásártelre. /mti/

10.58/e

-10-

11¹⁰

bb. 17. jó az ujbungonya termés

vid/e ká -cz

1971. május 24.

csongrád megye ujbungonyatermő vidékén, a tiszamaros szögfalvaiban megkezdődött a termés betakarítása. tiszaszigeten, apátfalván, magyarcsanádon, kiszomboron, ujszentivánon a magasabb fekvésű kertekben bontják a „fészkeket”, a jellegzetes tájfajta, az ugynevezett kékvirágu rózsaburgonya jelent meg először. apátfalván és magyarcsanádon hétfőn egyes termelők már hárommázsás tételeket adtak át a felvásárló telepen. ez a primőr éppen koraiságánál fogva a gyorsan felmelegedő talaju házikertek sajátos növénye. az idén azonban a tartós májusi kánikula helyenkint a nagyüzemi táblák termésének érését is előbbre hozta.

csongrádban jó termést ígérnek az ültetvények és most már naponta indulnak a szállítmányok budapestre, valamint az ország nagyobb ipari településeire. /mti/

bb. 18. óvodai szemléltető eszközök kiállítása nyiregyházán

vid/e ká cz

1971. május 24.

a napközis óvodákban használt szemléltető eszközökből, gyermekjátékokból kiállítás nyílt hétfőn nyiregyházán. külön érdekesége a tárlatnak, hogy az ott bemutatott változatos anyag egy részét az óvodákat patronáló üzemek, intézmények dolgozói készítették. az üzemek segítségével más formában is megnyilvánul: az ibrányi rákóczi és a tiszavasvári egyesült tsz például egy-egy nyolcórás, a tiszaberceli új élet tsz pedig egy négyórás óvodai alkalmazott egész évi bérét fedezi. /mti/

bb. 19. „arany fogaskerék”, - a legjobboknak

vid/e ká -cz

1971. május 24.

„arany fogaskerék”, díjat alapított a kisz vas megyei bizottsága a legjobb üzemi ifjúsági szervezetek kitüntetésére. az idén harmadszor ítelték oda a díjat, s azt a megye 167 üzemi kisz-szervezete közül hét kapta meg. a szombathelyi vas- fém- és gépipari vállalat fiataljai harmadikban részesültek az elismerésben.

az értékelésnél a termelési eredményeken túl az érdekvédelmi tevékenységet, a szabadidő célszerű felhasználására irányuló munkát, és a különböző kisz megbízások teljesítését is figyelembe vették. /mti/

11.17/e

- 11 -

1145

bb. 20. uttörő kórusok találkozója kaposvárott

vid/e ká -cz

1971. május 24.

az uttörő szövetség megalakulásának negyedszázados évfordulója alkalmából rendezett jubileumi hetek keretében hétfőn kaposvárott a latinca sándor megyei művelődési központban találkoztak az uttörő nagykórusok. hat uttörőkórus: a nagyatádi, a böhönyei, a berzencei, a balatonkereszturi és két kaposvári mutatta be nagy sikerrel műsorát. a bemutatón részt vett uttörőcsapatokat a somogy megyei uttörő elnökség a megyei kulturális szemle emléktáblájával jutalmazta. /mti/

bb. 21. a magyarországi unitárius egyház

pá/e zs -cz

1971. május 24.

vasárnap zsinati főtanácsai ülést tartott. az elnöki megnyitásban dr. ferencz józsef főgondnok méltatta a béke-világtanács eredményeit és bejelentette, hogy a lelkeszi értekezlet egyhangúlag magáévá tette a bvt budapesti felhívását. a zsinat elfogadta és életbe léptette a korszerűsített egyházi törvényeket. az állami egyházügyi hivatalt straub istván főosztályvezetőhelyettes képviselte. /mti/

bb. 22. ittasan vezető fiatalembereket ítéltek el

vid/e fm hgy

1971. május 24.

pávó istván és kácsor jeno, budapesti nyomdászok szüleik gépkocsijával indultak kirándulni esztergomba. az esztergomi fürdőszállóban sört fogyasztottak, s így folytatták a két gépkocsin az utat. pávó gyorsajtás következtében egy kanyarban elvesztette uralmát a volán fölött, s nekiütközött a szent tamás-hegyi kápolnának. pávó könnyebb, a kocsiban utazó lányismerőse pedig súlyos sérüléseket szenvedett. közben az elől haladó kácsor - aki nem vette észre barátja balesetét - sem maradt le a ,,versengésben,, ő is sorozatosan megszegte a kresz szabályait. lakott területen a megengedettnél gyorsabban hajtott, nem tartotta be a kitérés és a kikerülés szabályait és egy álló gépkocsinak ütközött.

pávó istvánt foglalkozás körében elkövetett, súlyos testi sértést okozó gondatlan veszélyeztetés miatt félévi szabadságvesztésre, kácsor jeno foglalkozás körében elkövetett gondatlan veszélyeztetésért ugyancsak fél évi szabadságvesztésre ítélték - jogerősen - az esztergomi megyei bíróság. mindkettőjüket három évre eltiltották a gépjármű-vezetéstől. /mti/

12.43/e

-12-

1230

bb. 23. megalakult a fejér megyei tanács

vid/e fm hgy

1971. május 24.

a fejér megyei tanács hétfőn székesfehérvárott tartotta ünnepi alakuló ülését, amelyen a tanácstagokon kívül megjelentek a megye országgyűlési képviselői, köztük ilku pál művelődésügyi miniszter és herczeg károly, a fejér megyei pártbizottság első titkára is. a megyei tanács elnökévé ismét dr. tapolczai jeno, általános elnökhelyettesévé dr. maróti jano, elnökhelyettesekké hajba kalmánt és boór ferencet választották meg. a fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának titkárává dr. töttö jano, központi bizottsága és a kormány nevében ilku pál művelődésügyi miniszter, fejér megye országgyűlési képviselője köszöntötte az új tanácsot. brunner tiber, a hazafias népfront megyei elnöke a népfront nevében üdvözölte az új fejér megyei tanácsot. /mti/

bb. 24. időjárásjelentés

bs/e

1971. május 24.

a meteorológiai intézet jelenti május 24-én, hétfőn délután 12 órakor:

főként hajnali felhőképződés

európa nyugati felén és közép-európa egy részén az óceáni hűvös légtömegek változóan, felhős, többfelé esős időjárást okoznak. észak-európában a sarkvidékről áramló fagyos levegő hatására hideg az idő.

több helyről jelentettek hózáport. a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 2-5 fok között volt. az elmúlt napokban az európa nagy részére jellemző nyári meleg délkelet-európára korlátozódott.

hazánkban vasárnap a délnyugati megyékben erősen, az ország többi részén változóan felhős idő volt. sokfelé esett az eső, keletkezett zivatar, egy-két helyen jégeső is hullott. a lehullott csapadék mennyisége csapadéknym és 8 milliméter között változott. a hőmérséklet napközben a dunántúlon 19-24, máshol 24-29 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt változóan felhős idő volt. békéscsabáról gyenge záport jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 20-23 fok között változott.

/folyt.köv./
12.57/e

- 13 -

1300

bb. 24. /időjárás...folyt./e

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 18,4 fok volt, 1.4 fokkal magasabb, mint a százalékos átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 754 milliméter, alig változik.

várható időjárás kedd estig:

változóan felhős idő, újabb záporok, zivatarok, jelentősebb csapadékmennyiség azonban csak néhány helyen valószínű. időnként élénk délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 20-25 fok között.

távolabbi kilátások péntekig:

változókéony idő, megismétlődő esők, záporok, zivatarok, a nappali felmelegedés tovább gyengül.

legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 8-13 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 18-24 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 milliméteres/ eső az ország területének 80 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 277 centiméter.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 21 fok volt. /mti/

bb. 25. kiváló minőségű akácmézet pergetnek a kislalföld méhészei

vid/e ká bs

1971. május 24.

a kislalföld méhészei mintegy 20 000 méhcsaláddal vándorolnak a megye akácerdeiben, ahol az utóbbi évek legdusabb virágzása ígér jó méztermést. a kaptárak a repcetáblákon ezideig 15-20 kilogrammal gyarapodtak, így az akác virágzására megerősödtek a családok. az akácosokban május 19-e óta újabb 4-5 kilogrammal súlyosbodnak a kaptárak. volt olyan nap, amikor átlagosan 7 kilogramm mézet gyűjtött egy-egy méhcsalád. a száraz idő miatt az akác víztartalma alacsony, így a nektártartalom magas: kiváló minőségű mézet pergetnek az idén a győr megyei méhészek. a további jó időjárásban bizva remélik, hogy elérik vagy megközelítik a tavalyi „rekord”, méztermést, amikor 24 vagon mézet értékesítettek. /mti/

13.02/e

- 14 -

1305

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 6. sz. hírünk /évadvégi.../ 2. bekezdésének 12.-13. sorában a szöveg helyesen:

a vidám színpadon sem, ugyanakkor a másik kabarétól: a mikroszkop színpad... /mti/

bb. 26. hazánkba érkezett a.v.romanov, a szovjet filmbizottság elnöke

1 szö/pá/e zsbs

1971. május 24.

hétfőn, ilku pál művelődésügyi miniszter meghívására, baráti látogatásra hazánkba érkezett alekszej vlagyimirovics romanov, a szovjetunió állami filmbizottságának elnöke. /mti/

bb. 27. magyar felsőoktatási küldöttség utazott a szovjetunióba

1 szö/pá/e zs bs

1971. május 24.

hétfőn héttagú magyar felsőoktatási küldöttség indult a szovjetunióba kanczler gyulának, a művelődésügyi minisztérium egyetemi és főiskolai fősztályvezetőjének vezetésével. a magyar küldöttség a szovjet felső- és szakoktatási minisztérium, illetve a művelődésügyi minisztérium között kialakult közvetlen kapcsolat alapján tanulmányozza a szovjet felsőfokú oktatás helyzetét, eredményeit. /mti/

bb. 29. bolgár vendégek az mhsz-nél

1 vt/tr/e zs bs

1971. május 24.

a magyar honvédelmi szövetség meghívására hétfőn öttagú bulgár delegáció érkezett hazánkba, élén tasenov sztojan alezredessel, a dimitrovi kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága ifjúsági honvédelmi technikai kiképzési osztályának vezetőjével. a bolgár vendégek - akiknek fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent kiss lajos vezérőrnagy, a magyar honvédelmi szövetség főtitkára és a szövetség több más vezetője, a magyar ifjúság körében folytatott honvédelmi nevelőmunkát tanulmányozzák. /mti/

13.52/e

- 15 -

1400

bb. 28. ígéretes kísérlet: egésznapos foglalkoztatás a gyerekeknek - a budapesti pedagógusok tanévvégi tanácskozása

t hi/tr/e zs bs

1971. május 24.

hétfőn az építők székházában megkezdődött a budapesti pedagógusok tanévvégi hagyományos tanácskozása. a több mint ezer pedagógus - általános és középiskolai, valamint gyermekotthoni igazgatók, tanácsi oktatási osztályvezetők - részvételével megrendezett háromnapos tanácskozás megnyitó plenáris ülésén - amelyen gosztonyi jános művelődésügyi miniszterhelyettes is megjelent - király andrásné, a fővárosi tanács oktatási főosztályának helyettes vezetője üdvözölte a megjelenteket. hantos jános, a fővárosi tanács elnökhelyettese „az új tanácstörvény és hatása a főváros közoktatásának irányítására”, címmel tartott tájékoztató előadást, majd vitaindítóként mezei gyula, a fővárosi tanács oktatási főosztályának vezetője az iskolák közösségi életéről és pedagógiai munkájáról tartott ismertetőt.

egyebek közt beszámolt a fővárosban 47 általános iskolai tanulócsoportban - az ugynevezett iskolaotthonos osztályokkal - végzett kísérletekről. ennek lényege, hogy a délelőtti tanítási órákat és a délutáni napközi foglalkozásokat időben nem választják szét, hanem a tanítás, a szabadidő és az önálló foglalkozás ésszerű váltakozásban a gyermekek egész napját kitölti, s az ilyen egészségesebb életrend mellett a tanulás kevésbé fárasztó. az egésznapos iskolai osztályokban például a munkásszülők gyermekei jobb tanulmányi eredményeket értek el, mint napközibe nem járó társaik, sőt a hagyományos napközi foglalkozásokon résztvevő osztálytársaik eredményeit is felülmúlták. a tapasztalatok alapján a fővárosi oktatási szervek fontos feladatnak tekintik az alsótagozatos napköziknek iskolaotthonos osztályokká fejlesztését. a felsőtagozatokban is nagyobb arányban akarják bevonni a tanulókat az egésznapos pedagógiai foglalkozásokba.

a pedagógiai tanácskozás kedden szekcióüléseken folytatja munkáját. a marx károly közgazdaságtudományi egyetem sorrakerülő szakmai vitákon a nevelő testületek életének fontosabb kérdéseiről lesz szó, megtárgyalják továbbá a tanítás és tanulás korszerűsítésére irányuló törekvéseket, s foglalkoznak a tanulók egész napi foglalkoztatásának pedagógiai megszervezésével is.

/mti/
14.00/e

...-
-16 -

bb. 30. gépkocsival nyerészkedő házaspárt ítéltek el szekszárdon

vid/e fm bs

1971. május 24.

szekeres istván és felesége, szedresi lakosok - bár nemrég vettek új személygépkocsit - ismét befizettek egy új wartburgra, s az igényelt új gépkocsi utalványát 15 000 forintos felárral eladták. az utalvánnyal „vevőjük”, választotta ki a neki tetsző gépkocsit a merkur vállalatnál.

az ügy a szekszárdi járásbíróhoz került, s a házaspár azzal védekezett: nem tudták, hogy ez tisztességtelen pénzszerzésnek számít. a bíróság azonban bűnösnek találta őket és mindkettőjüket 4-4 hónapi szabadságvesztésre, valamint 1 000, illetve 700 forint pénzbüntetésre ítélte, továbbá elrendelte a 15 000 forint elkobzását. a bíróság a büntetés végrehajtását felüggesztette. /mti/

...-

bb. 31. négy megye közművelődésügyi vezetőinek tanácskozása

vid/fm/e gö bs

1971. május 24.

ötnapos közművelődésügyi tanácskozás kezdődött hétfőn budapestben, az országos pedagógiai intézetben - heves, komárom, Nógrád és pest megye művelődésügyi vezetőinek részvételével. az első napon molnár jánosnak, a központi pártiskola igazgatóhelyettesének előadása alapján megvitatták a művelődésügy helyzetét és feladatait a x. pártkongresszus határozatai alapján. a következő napokon az új tanácstörvényből adódó feladatokat, a közművelődésügy irányításának problémáit, a közoktatási felügyelet időszerű kérdéseit vitatják meg. /mti/

...-

bb. 32. kétszáz millió forint a dorogi gyógyszergyár fejlesztésére

vid/kz/ny bs

1971. május 24.

a kőbányai gyógyszerárugyár dorogi üzemében több mint kétszáz millió forintos beruházási program végrehajtása kezdődött meg. a jelentős összeg felhasználásával a negyedik ötéves terv végéig kétszeresére növelik a gyár termelési értékét. bár mindössze néhány évvel ezelőtt rendezkedtek be dorogon gyógyszergyártásra, már huszféle alapanyagot készítenek. a kedvező adottságok és a magyar gyógyszerek növekvő külföldi kereslete miatt határoztak úgy, hogy az eddiginél fokozottabb ütemben bővítik a kőbányaiak dorogi gyáregységét. további új üzemrészek építésével újabb gyógyszeralapanyagok gyártását helyezik kőbányáról dorogra. a többi között növelik a b 12 vitamin gyártását és alkohol-regeneráló üzemét is létesítenek. a mezőgazdaság szempontjából nagyjelentőségű tervét is dorogon kívánja az anyavállalat megvalósítani. itt rendezkednek be a különféle táp- és gyógyszerket tartalmazó állattakarmányozási készítmények gyártására.

/folyt köv/
14.18/ny

-17-

1440

bb 32. / kétszáz millió....folyt/ny

a negyedik öt éves tervben szereplő elképzelések megvalósításához a gyár jelenlegi területe már kevésnek bizonyul. ezért mintegy 28 holdnyi új terület bekapcsolásával folytatják a korszerű üzemszervek építését. /mti/

--

bb 33. a kgst gépipari állandó bizottságának

1 jf/gg/ny bs 1971. május 24.

53. ülésére gyöngy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes vezetésével magyar küldöttség utazott románába. /mti/

--

bb 35. közmuellátási ankét miskolcon

vid/kz/ny mné/ bs 1971. május 24.

Borsod megye és Miskolc város közmuellátási problémáit vitatják meg a szakemberek a hétfőn Miskolcon, a borsodi műszaki hetek keretében megnyitott 3 napos ankéton. A megyében mint rámutattak, a felszabadulás óta gyors urbanizálódási folyamat megy végbe. Új városok épültek - Kazincbarcika, Leninváros - erőteljesen fejlődött Ózd, kiterjedt új negyedekkel gyarapodott Miskolc, Sárospatak, Mezőkövesd és Encs városias külsőt nyert. A közmuellátás - bár az utóbbi években e téren is kétségtelen fejlődés tapasztalható - lényegesen elmaradt a lakásépítkezések üteme mögött. A megye össze lakásainak jelenleg még alig több mint 10 százaléka csatornázott, s csak 11 százaléka kap vezetékcsatlakozást. Még megoldatlanabb a gáz-szolgáltatás. A negyedik öt éves terv időszakában a közmuellátás fejlődésében is jelentős előrelépésre lehet számítani. A megye területén több mint 9 milliárd forintot költenek közmuvesítésre, megközelítőleg 2 milliárd forintot pedig a meglévő közmuvek fenntartására.

Az ankét harmadik napján - szerdán - a szakemberek Leninvárosba látogatnak, hogy helyszínen vitassák meg a legdinamikusabban fejlődő Borsod megyei város lakásépítési, s ezzel összefüggésben közmuvesítési, közlekedési problémáit. /mti/

--

15.05/ny -18-

NA 1510

bb 36. ifjúsági nagygyűlés Egerben

vid/fm-ju bs 1971. május 24.

Egerben hétfőn folytatódott a Gárdonyi Géza diáknapi programja. Ezen a napon került sor a diákszínpadok bemutatójára - az egri, a Balassagyarmati, az Ujszászi, a Gyöngyösi, a Ceglédi és a Szolnoki együttesek fellépésével.

Délután a Dobó-téren ifjúsági nagygyűlést rendeztek, amelyen Borbély Gábor, a Kisz központi bizottsága egyetemi osztályának vezetője ünnepi beszédében ismertette a Kisz soronkövetkező kongresszusának előkészületeit.

Az egri diáknapi eseményeinek résztvevői a Lenini komszomol csuvas területi bizottságának küldötte is, amely hétfőn érkezett Egerbe. /mti/

--

bb 34. szilikátipari kongresszus győrrött

vid-kz/mné-ju bs 1971. május 24.

A negyedik öt éves tervben felépülő 400.000 lakásból 150.000 készül házgyári technológiával. Az új lakások többsége tehát továbbra is hagyományos téglaiipari termékekből épül fel. Nem közömbös tehát, hogy a téglaiipar milyen minőségben és milyen önköltséggel készíti a termékeit. A hétfőn győrrött megnyitott kétnapos szilikátipari kongresszuson is az ezzel összefüggő gyártmány- és gyártásfejlesztési eredményeket, terveket vitatják meg 11 hazai téglaiipari vállalat szakemberei. Az elhangzó előadások foglalkoznak a téglaiipar gyártmánystruktúrájának fejlesztésével, a termelés technológiai feltételeinek javításával, a korszerű kerámia szerepével az építés fejlesztésében. /mti/

--

15.15/ju

-19-

NA 1610

bb 37. a szabolcs-szatmár megyei tanácsa alakuló ülése
vid/fm-ju bs 1971. május 24.

a szabolcs-szatmár megyei tanács hétfőn nyíregyházán tartotta alakuló ülését. a tanácskozáson résztvett benkei andrás belügyminiszter, az mszmp központi bizottságának tagja, szabolcs megye országgyűlési képviselője, dr. tóth mátyás, a megyei pártbizottság első titkára. ott voltak a megye országgyűlési képviselői, a társadalmi és a tömegszervek vezetői.

a tanácstagokat és a vendégeket orosz ferenc, megyei tanácselnök köszöntötte, majd dr. margitics imre korelnök felkérésére koncz károly, a megyei választási elnökség elnöke számolt be az áprilisi 25-1 országgyűlési és tanácstagi választások eredményeiről. megválasztották az ügyrendi bizottságot, amely ellenőrizte megválasztott 118 megyei tanácstag mandátumát.

ezt követően gulyás emilné dr., a hazafias népfront megyei titkára javaslatot tett a megyei tanács tisztségviselőire és a végrehajtó bizottság személyi összetételére.

a szabolcs-szatmár megyei tanács elnökévé ismét orosz ferencet, általános elnökhelyettesévé dr. czibalmos bélát, elnökhelyettesekké gyuró imrét és dr. p. szabó gyulát választották. a megyei tanács megválasztotta a 15 tagú végrehajtó bizottságot és jóváhagyta dr. fábián lajosnak, a megyei tanács vb. titkárává történt kinevezését.

az új végrehajtó bizottság tagjainak eskütétele után orosz ferenc, a megyei tanács elnöke köszönte meg a bizalmat, majd megválasztották a tanács bizottságait és kinevezték a járási hivatalok vezetőit.

az alakuló ülésen benkei andrás, az mszmp központi bizottsága, a kormány és a képviselők nevében köszöntötte az új tanácsot, majd a tanácstagok megnövekedett feladataival és felelősségével foglalkozott, és sok sikert kívánt további munkájukhoz. a megyei pártbizottság nevében dr. tóth mátyás első titkár, a hazafias népfront képviselőjében gulyás emilné dr., megyei titkár köszöntötte az új tanácsot. /mti/

--

15.18/ju

-20-

NF 1515

bb.38. tanácskozás salgótarján iv. ötéves tervéről

vid/rj fm 1971. május 24.

együttes ülésen vitatta meg hétfőn salgótarján iv. ötéves fejlesztési és pénzügyi tervét a városi pártvégrehajtó bizottság és a városi tanács végrehajtó bizottsága. a két testület közös tanácskozásán részt vett illós miklós, a nógrád megyei tanács általános elnökhelyettese is.

salgótarján középtávu fejlesztési tervétöbb, mint nyolcszázötven millió forintot, azaz kétszer annyit irányoz elő fejlesztési célokra, mint amennyit a megelőző ötéves tervidőszakban erre fordítottak. a két végrehajtó bizottság állásfoglalása szerint a terv legfontosabb feladata: háromezer lakás megépítése. ezen belül meg kell gyorsítani az elavult bányakolónia, a pécskő-dombi cigánytelep szanálásának, illetve a helyettük megépítendő lakások kivitelezésének ütemét. ugyancsak az eddiginél gyorsabban kell javítani a városi szolgáltatások és a közellátottság színvonalát. a tanácskozáson hangsúlyozták, hogy az áprilisi választásokat megelőző képviselői és tanácstagi jelölőgyűléseken elhangzott javaslatok megvalósítható részével a iv. ötéves tervet ki kell egészíteni.

salgótarján középtávu fejlesztési és pénzügyi tervét még ebben a hónapban az ujonnan megválasztott városi tanács elé terjesztik. /mti/

--

bb. 39. korszerű ültetvények - jobb borok - megkezdődött a veszprém megyei borverseny

vid/kz bs 1971. május 24.

a balatonfüredi szakmunkásképző iskolában hétfőn megkezdődött a veszprém megyei borverseny. badacsonyi, balatonfüredi és csopakitovábbá a balatonmelléki és a somló vidéki állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, pincegazdások, hegyközségek és egyéni gazdák 173 bormintával szerepelnek a rangos vetélkedőn.

/folyt.köv./

15.38 rj

- 21 -

NF 1020

bb. 39. / korszerű ültetvények... 1. folyt./rj

a versenyen nagytekintélyű szakemberek, kutatók, nemestők a nemzetközi mércének megfelelően bírálják el a borokat.

takács László veszprém megye szőlészeti főfelügyelője a borversenyéről elmondotta az mti munkatársának, hogy a nagyüzemi gazdálkodás előnyei, és az 1960-tól fokozatosan végrehajtott rekonstrukció már szembetűnően érezteti hatását, a bírálatra beküldött borok minőségében is. ez az első olyan esztendő, amikor a versenyen szereplő borminták valóban nagy mennyiséget, tömegtermesztést reprezentálnak. a tapasztalható minőségi javulás összefügg a gazdálkodás eredményeinek javulásával. veszprém megyében az ötvenes években még 13-20 mázsa között ingadozott a holdankénti szőlő termés-átlag, az elmúlt három esztendőben viszont már, az időjárás-tényezőket is ellensúlyozva tartani tudták a 30 mázsa holdankénti átlagot. a borok minőségének javulása nemcsak a nagyüzemekben megvalósított egységes kezelésre vezethető vissza. része van benne azoknak a korszerű új telepítéseknek is, amelyek az utóbbi időkben fordultak termőre. /mti/

--

bb. 40. a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására

rj zs bs

1971. május 24.

budapestre érkezett feleségével jean bruller vércors francia grafikus és író. a művész grafikáiból május 28-án nyílik tárlat a kulturális kapcsolatok intézetének kiállító termében. /mti/

--

bb. 41. az iraki kommunista párt küldöttségének magyarországi látogatása

rj zs bs

1971. május 24.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására az iraki kommunista párt küldöttsége - aziz mohamed főtitkár vezetésével - május 18-24 között baráti látogatást tett magyarországon. a küldöttség megbeszélést folytatott komócsin zoltánnal, az mszmp politikai bizottsága tagjával, a központi bizottság titkárával és gyenes andrással, a központi ellenőrző bizottság tagjával, a kb külügyi osztálya vezetőjével, továbbá a központi bizottság más képviselőivel. /folyt.köv./

15.45 rj

- 22 -

MT 16²⁵

bb. 41. / az iraki kommunista... 1. folyt./rj

a két párt képviselői az elvtársi légkörben és a teljes nézetazonosság jegyében lezajlott megbeszéléseken tájékoztatták egymást pártjaik helyzetéről, megvitatták néhány időszerű nemzetközi problémát, áttekintették a kommunista világmozgalom időszerű kérdéseit és a két párt kapcsolatainak helyzetét. az iraki kommunista párt küldöttsége kifejezte elismerését a szocialista építőmunka eredménye iránt, amelyeket a párt vezetésével a magyar dolgozók elértek. a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának képviselői a magyar kommunista pártot az iraki dolgozó nép érdekeiért, az iraki haladó erők egységéért, a demokratikus jogokért és társadalmi haladásért, az arab népek elleni izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért nehez körülmények között folytatott küzdelmében. a két párt képviselői időszerű feladatnak tartják a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének megszilárdítását, az összes imperialista-ellenes erők tömörítését és akcióegységének megteremtését. kölcsönösen egyetértettek a két testvérpárt közötti kapcsolatokrak és együttműködésnek - a proletárinternacionalizmus elveivel alapján történő - továbbfejlesztésében. az iraki kp küldöttsége hétfőn elutazott budapestről. /mti/

--

bb. 42. kisz-küldöttség utazott berlinbe

1/pr/rj zs bs

1971. május 24.

a szabad német ifjúsági szövetség /fdj/ központi tanácsának meghívására hétfőn berlinbe, az fdj ix. kongresszusára utazott dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára és szűts pál, a kisz kb intéző bizottságának tagja, a nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője. /mti/

--

15.55 rj

- 23 -

1 kommunisták és a magyar nép nevében szolidaritásukról biztosították az iraki

MT 16³⁰

bb. 43. az akadémia közgazdaságtudományi intézetének

rj zs bs

1971. május 24.

meghívására hazánkba érkezett dr. Josef Nikl, a csehszlovák tudományos akadémia közgazdasági intézetének igazgatója; megbeszéléseket folytat a két intézet együttműködéséről. /mti/

--

bb. 44. nógrádi sándor nevét vette fel a salgótarjáni uttörőház

vid/kz/rj bs

1971. május 24.

nógrádi sándornak, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom tavaly elhunyt kiemelkedő harcosának nevét vette fel a salgótarjáni uttörőház. a hétfőn rendezett névadó ünnepségen szabó aladár, a salgótarjáni városi pártbizottság titkára mondott beszédet. ezt követően palotás józsef, az uttörőház vezetője kitüntetésekkel nyújtott át kiváló uttörővezetőknek. /mti/

--

bb. 45. világszerte élénk visszhangra talált a budapesti kiáltvány - romes csandra és sebestyén nándorné nyilatkozata

1/tf/rj zs la

1971. május 24.

a béke-világtanács budapesten megrendezett közgyűlésének munkájáról kért értékelést, az eseményen elfogadott nagyjelentőségű határozatok és dokumentumok nemzetközi visszhangjáról beszélgetett romes csandrával, a bvt lenin-békedíjas főtájkárával és sebestyén nándornéval, az országos béketanács joliot curie aranyéremmel kitüntetett titkárával tóth ferenc, az mti tudósítója.

hangsúlyozottan szólt romes csandra arról, hogy a közgyűlés által elfogadott fő dokumentum, amely budapesti kiáltvány elnevezéssel került be a nemzetközi békemozgalom történetébe - világszerte rendkívül kedvező fogadtatásra talált, élénk visszhangot keltett. ugyanakkor a négy napos tanácskozás-sorozat magát a béke-világtanácsot is nagymértékben megerősítette. súlyát, jelentőségét növelte a bvt azáltal, hogy vezető testületeiben a korábbinál szélesebb képviselőket biztosított a különböző nemzeti és nemzetközi békeerőknek, s a személyi „vérfrissítés”, minden bizonnyal elősegíti a bvt nagyobb hatású működését.

/folyt.köv./

16.53 rj

- 24 -

K1 17²⁰

bb. 45. / világszerte... 1. folyt./rj

a szervezeti változtatások, a megújítás egyben azt is jelenti, hogy szélesebb skálán érintkeznek ezután a békemozgalom olyan nagyszabású szervezetekkel, mint az ENSZ, az afrikai egységsszervezet, s ugyanakkor a bvt izmosodó egyetemességét jelzi az az elhatározás, hogy sokasítják a különböző kormányokhoz fűződő közvetlen kapcsolatokat.

- a béke-világtanács hathatós működésének sokféle formájáról esett szó a közgyűlésen - mondta a főtájkár. - két fontos javaslatra külön is szeretném felhívni a figyelmet. az egyik: az indiai delegációban helyet foglalt parlamenti képviselők indítványozták, hogy hívják össze a nemzeti parlamentek képviselőinek világkonferenciáját, amelyen megtárgyalnák a béke érdekében kifejezhető tevékenységet. a javaslat szerint erre a világtalálkozóra 1971 novemberében kerül sor. a másik nagyszabású javaslat a vallási szervezetek részéről közgyűlésünkön megjelent delegátusok körében hangzott el: a világ valamennyi táján működő különböző vallási felekezetek, egyházi szervezetek tegyenek erőfeszítéseket közös békeakciók szervezésére.

- abban a hitünkben is megerősített a közgyűlés, hogy sürgősen szükség van egy világméretű kampány kibontakoztatására: indoklásért. azért, hogy konkrétan rögzítse az egyesült államok, miközül határidővel akarja és fogja véglegesen kivonni csapatait az agressziója áldozatává tett indokinal országokból. a békemozgalom ilyen célú - világméretű megmozdulása erősíteni fogja az egyesült államok haladó erőinek a mozgalmát, amely a csapatkivonásokról már az amerikai szenátusban is elhangzott határidős bejelentés maradéktalan betartását követeli.

- nagyszabásúnak tartom azt is - folytatta romes csandra, - hogy az érdeklődés homlokterébe került mostani közgyűlésünkön több, korábban kevésbé exponált probléma: a fajüldözés és a fajgyűlölet, a neokolonializmus elleni küzdelem, a fejlődő országok felemelkedése, a függetlenségi mozgalmak támogatása. ilyen irányban rendkívül biztatóan fejlesztheti tevékenységét a bvt a harmadik világ országaiban. e célból egyébként két állandó bizottságot kívánunk létrehozni, az egyik a fajüldözés elleni küzdelemmel, a másik a fejlődés problémáival foglalkozik majd. a bizottságok a legközelebbi időn belül előkészítenek olyan memorandumokat, amelyeket a bvt nevében eljuttatnak az egyesült nemzetek szervezetéhez, illetőleg az ENSZ fejlesztési bizottságához. a fajüldözés elleni fellépéssel kapcsolatban rendkívül hasznos eszmecserét folytathatunk a magyar fővárosban az amerikai népgerek polgárjogi mozgalmának vezetőjével, abernathy lelkésszel, valamint több olyan nagytekinthető személyiséggel, akik az afrikai felszabadító mozgalmak vezető képviselőiként vettek részt közgyűlésünkön. a két kontinensen folyó, fajgyűlölet elleni küzdelem a béke-világtanácsban - túlzás nélkül mondhatom - önzetlen segítőtársa található, ilyenformán megszokozhatja erejét.

/folyt.köv./
17.00 rj

- 25 -

NF 1625

- a mi a leszerelés kérdését illeti: valamennyien egyetértünk abban, hogy békemozgalmi kampányt indítunk a leszerelési világkonferencia mielőbbi összehívásának elősegítésére. a békemozgalom hangja, százmilliókat egyesítő ereje is sokat nyomhat a latban, amikor az öt nukleáris nagyhatalom azért tárgyal, hogy megszabaduljon a világ egy beláthatatlan következményekkel fenyegető nukleáris háború rémától. a leszerelésért vívott küzdelmet békemozgalmunk első számú törekvései közé rangsorolta a közgyűlés. különös figyelmet szenteltünk a közel-keleti problémának is, és bizvást mondhatom, hogy e vonatkozásban elfogadott határozatunk is elősegíti a közel-keleti térség békéjének biztosítását.

- az európai biztonság kérdéséről azt kell hangsúlyoznom, hogy a közgyűlés e témát legfontosabb napirendjei között tárgyalta. fontos kezdeményezés született arra, hogy széleskörű programot dolgozzunk ki e kontinens békéjéért küzdő erők számára. elfogadtuk azt a javaslatot, hogy a szovjetunió és az nszk közötti szerződés megkötésének évfordulóján a nemzeti békemozgalmak egyesített erővel követeljék e szerződés és a másik a lengyel-nyugatnémet szerződés ratifikálását. különösen fontosnak tartom, hogy a közgyűlésen valamennyi kontinens képviselői részéről egybehangzó volt a vélemény: az európai békét és biztonságot az egész világ békéjének fontos részeként kell tekinteni. tehát az emberiség sorsproblémái közé tartozik az európai biztonsági konferencia - és nyomában európa békéjének - megvalósítása.

- befejezésül: ezúton is szeretnék köszönetet mondani a magyar békemozgalomnak, az ország vezetőinek azért, hogy a béka egyik fővárosában, budapesten tarthattuk meg tanácskozásunkat, s közgyűlésünkhöz jó feltételeket biztosítottak, munkánk során az egész társadalom érdeklődését, segítségét élvezhettük.

sebestyén nándorné kiemelte a közgyűlésen részt vett mintegy ötven tagu magyar küldöttség eredményes munkáját, tevőleges közreműködését a plenáris tanácskozásokon és a bizottsági üléseken.

/folyt.köv./

17.08 rj

NF 17²⁵

- a közgyűlésen 124 országból és több mint harminc nemzetközi szervezettől részt vevő küldöttségek közül az obt vezetői 86 delegációval külön kétoldalu megbeszéléseket folytattak a békemozgalmi együttműködésről. örvendetesnek mondhatjuk, hogy a latin-amerikai országokkal az utóbbi években valamelyest meglazult békemozgalmi kapcsolatainkat a mostani tárgyalásokkal sikerült ismét jó mederbe terelni. számos országgal pedig most ismét érintkezésbe és megállapodtunk abban, hogy szervezett együttműködést alakítunk ki. az elvi megállapodásokat rövidesen gyakorlati tárgyalások követik majd: többek között peruból, venezuelából, argentinából, bolíviából, uruguayból, paraguayból várunk küldöttséget, a békemozgalmon kívül a hazafias népfront és a szolidaritási bizottság is új partnerekre talált a bvt-esemény idején.

- a közgyűlés soknemzetiségű vendégserege zömmel már elutazott magyarországról. tizenöt delegáció - közte a négyindokinaí, az indiai, a szíriai, a kubai, a chilei, az amerikai küldöttség - azonban továbbra is vendégünk. ezek a delegátusok részt vesznek az idén béke és szolidaritási hónapként pergő hagyományos mozgalmi seregszemlénken: vidéki nagygyűléseken, rétegtalálkozókon. ezek az események most a közgyűlés által elfogadott határozatokat és különféle dokumentumokat ismertetik meg a hazai mozgalom békemunkáival, a széles közvéleménnyel.

- további munkánkat illetően örömmel közölhetem, hogy rövidesen - még ez év folyamán - ismét új irányban erősödik szolidaritásunk: az amerikai polgárjogi mozgalommal való együttműködésre vonatkozó munkamegbeszélésre visszatér budapestre ralph abernathy lelkes. ugyanakkor delegációt hívtak meg magyarországról egy sor latin-amerikai országba, az egyesült államokba, kanadába, indiába és több más országba is az ottani békemozgalmak és hatadó szervezetek, hogy - részint a bvt keretében, részint közvetlenül - kiépíthessük, elmélyíthessük kapcsolatainkat. rövidesen megjelennek a közgyűlésről készülő kiadványaink, amelyeket eljuttatunk valamennyi társadalmi és tömegszervezethez. a bvt-esemény kapcsán rendezett különböző - szobrokból, fotó-dokumentációkból válogatott kiállításaink a béke és szolidaritási hónap további idején számos vidéki városban is a közönség elé kerülnek.

- úgy érzem, a bvt közgyűlés sikere egyben a magyar békemozgalom eredményes működését, jó „házigazda”, szerepét is jelentette - fejezte be nyilatkozatát sebestyén nándorné. /mti/

--

17.17 rj

- 27 -

NF 17²⁵

bb. 50. a magyar partizán szövetség

1/vt/rj zs la

1971. május 24.

a magyarországi antifasiszta harcosok és a náciizmus áldozatai száz-
ezreinek nevében - willy brandthoz az nskz kancellárjához
küldött távirathban tiltakozott az ellen, hogy a „südetendeutsche
tage 1971,, elnevezéssel nagyszabású nemzetközi összejövetelt akar-
nak rendezni nürnbergben az nskz-ban tevékenykedő heimatverba:nde
és más reakciós, háborus uszító szervezetek. /mti/

--

bb. 51. szovjet professzorok és magyar ösztöndíjasok találkozása

t/ms/rj zs la

1971. május 24.

hétfőn a barátság házában a v.m. fedoszejev docens vezetésé-
vel hazánkban tartózkodó szovjet egyetemi és főiskolai oktatók ta-
lálkoztak a szovjetunióban végzett magyar ösztöndíjasok népes
csoportjával. a vendégeket ligeti lajos, akadémikus, az msztb al-
elnöke köszöntötte, majd fedoszejev docens fejezte ki a szovjet
professzorok örömét, hogy alkalmuk nyílt magyarországon találko-
zni egykori magyar tanítványaikkal. a megjelentek ezután hosszabb
időt töltöttek együtt baráti, szakmai vitában, főlelevenítve a tanulé-
vek sok kedves emlékét. /mti/

--

bb. 52. hazánkba érkezett a fao vezérigazgatóhelyettese

1/jf/rj la

1971. május 24.

a fao magyar nemzeti bizottsága elnökének meghívására hétfőn
hivatalos látogatásra hazánkba érkezett pierre terver, a fao
fejlesztési ügyekkel foglalkozó vezérigazgatóhelyettese. a vendé-
get a ferihegyi repülőtéren dr. karcsai károly, a fao magyar nem-
zeti bizottságának főtitkára fogadta. a vezérigazgatóhelyettes
látogatása során megbeszéléseket folytat a szervezet keretében kia-
lakult műszaki-tudományos együttműködés európai kérdéseiről,
valamint a fao különböző fejlesztési programjaiban való magyar
részvétel fokozásáról. /mti/

--

17.48 rj

- 30 -

NA 1705

bb. 53. jordan kostov elutazott hazánkából

k. ol/rj la

1971. május 24.

jordan kostov, a bolgár kommunista párt központi bizott-
ságának tagja, a bolgár ipari szervezetek központi szövetségé-
nek elnöke hétfőn elutazott hazánkából.

az okisz vendége néhány napos itt-tartózkodása során a ha-
zai ipari szervezetek szervezetét, tevékenységét tanulmányozta.
/mti/

--

bb. 54. újabb esőkre lenne szükség

1/fj/rj la

1971. május 24.

az elmúlt kétheti nyári időjárásnak nem mindenhol
örültek a mezőgazdászok. a szárazabb, homokosabb talajok
ugyanis túlságosan felszikkadtak, de más vidékeken is,
ahol különben kedvezőbbek a talajadottságok, a hirtelen jött
hőség kedvezőtlenül hatott a fiatal növényekre, hiszen az idő-
járásban nem volt átmenet. a különféle növények szinte órákon belül
„kapták meg,, a 30 fokos kánikulát. a vidékről érkező jelentések
szerint az erős hőség kisebb mértékben viselte meg a gabonákat
és a mélyszántott talajba került növényeket, például a ku-
koricát, amelynek még amúgy sincs túlságosan nagy lomozata és
igy a növény kevesebb nedvességet is párologtat el. a kánikula
azonban alaposan elővette a tavasszal földre került növényeket,
például a tavaszi árpát, a zabot és némileg még a lent is. panasz-
kodtak a zöldségtermelők: a fiatal palánták csak nehezen ered-
tek meg, sőt volt olyan gazdaság, ahol az átültetett növények nem
keltek életre.

a vasárnapi és a hétfői esőzések mindenhol felüditették a növé-
nyeket. a legtöbb helyről azonban azt jelentették, hogy az eső
ezúttal túlságosan rövid ideig tartott. lényegesen nagyobb mennyi-
ségű csapadékra lenne szükség - a mém szakemberei szerint leglaább
20-30 milliméteresre - ahhoz, hogy ismét normális legyen a szántóföl-
di és a kertészeti növények tápanyag ellátása. a helyenként
závorszerűen jött esők amúgy sem teljes értékűek, miután a talaj
ilyen rövid idő alatt tökéletesen nem is tudja befogadni a ned-
vességet. /mti/

--

18.00 rj

- 31 -

NA 1805

bb. 56. kitüntetés

k/tf/rj zs la

1971. május 24.

a magyar békemozgalom kitüntető jelvényét adományozta az obt elnöksége a nemzetközi békemozgalomban, az indokinaí béke megteremtése érdekében kifejtett kimagasló tevékenységének elismeréséül nguyen van hieu-nak, a dnff központi bizottsága elnöksége tagjának, a bvt elnökségi tagjának, a dél-vietnami békebizottság főtitkárának. a kitüntetést az országos béketanácsnál hétfő délután nyújtotta át harmati sándor, az obt alelnöke. jelen volt az eseményen sebestyén nándorné, az obt titkára. a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségét nguyen hung khanh ideiglenes ügyvivő képviselte. /mti/

--

bb. 57. békemozgalmi események budapesten - nguyen van hieu nyilatkozata

1/tf/rj zs la

1971. május 24.

romes csandra, a bvt főtitkára hétfőn látogatást tett ahazafias népfront országos tanácsánál, ahol bencsik istván főtitkár és bugár jánosné főtitkárhelyettes fogadta. a szívélyes, baráti légkörű találkozón romes csandra a világ-szövetség elnöksége nevében köszönetet mondott a bvt közgyűlés magyar házigazdáinak a nemzetközi esemény sokszáz résztvevőjének vendégül látásáért és azért, hogy minden hozzásegítették a béke világtanácsot a közgyűlés sikeres lebonyolításához.

bucsulátogatást tett hétfőn a hazafias népfront belgrád rakparti székházában az a dél-vietnami békemozgalmi küldöttség, amely részt vett a bvt budapesti közgyűlésén. a vendégeket harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, az obt alelnöke köszöntötte. részt vett a szívélyes, baráti hangulatu találkozón kovács dezsőné, az obt alelnöke, sebestyén nándorné, az obt titkára, valamint a béketanács több vezető munkatársa. ott volt nguyen hung khanh, a dvk budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

/folyt.köv./

18.17 rj

- 32 -

NA 185

bb. 57. / békemozgalmi... 1. folyt./rj

a delegációt vezető nguyen van hieu sajtónyilatkozatában rendkívül sikeresnek ítélte meg a bvt közgyűlését, amelyen - mint mondta - kiemelt hangsúlyt kapott az amerikaiak indokinaí agressziójának elítélése. örömmel állapította meg, hogy a béke világmozgalom különböző irányzatainak képviselői a közgyűlésen egységesen léptek fel a világ közvéleményét leginkább érdeklő kérdésekben, így - a többi között - az indokinaíban elkövetett amerikai háborús bűntettek megítélésében. igen hasznosak voltak a dél-vietnami delegáció hivatalos és n hivatalos találkozói más országok békemozgalmainak képviselőivel. elmondotta azt is, hogy - egy amerikai újságíró leleplezése szerint - napjainkban mintegy 400 ezer hazafit tartanak dél-vietnamban börtönben, embertelen körülmények között. nguyen van hieu köszönetet tolmácsolt a magyar népnek a vietnami nép számára nyújtott önzetlen támogatásáért, a küldöttség szívélyes fogadtatásáért és baráti vendéglátásáért budapesten. /mti/

--

bb 58. mérséklődik a meleg

1/sb/rj la

1971. május 24.

a meteorológiai intézet jelentése szerint hétfőn általában 23-26 fokig melegedett fel a levegő, de azokon a helyeken, amelyeket „meglátogatott”, a zivatar vagy a zápor, 20 fok körüli hőmérséklet alakult ki. szolnokon és nyíregyházán mérték hétfőn a legmelegebbet. békéscsabán és még néhány helyen gyenge zápor frissítette a levegőt, nagykanizsán pedig zivatar vonult át.

a péntekig érvényes meteorológiai távprognózis szerint továbbra is változékony marad az idő. az óceáni hűvöss légtömegek hatására sokfelé lesz zápor, eső, zivatar. előre láthatóan az ország területének 80 százaléka részesül majd a jótékony májusi csapadékból. a meleg mérséklődik, bár előre láthatóan egyik-másik napon még mindig meghaladja egy-két fokkal a sokévi átlagot. hajnalonként 8-13 fok körüli hőmérsékletre, nappal pedig 18-24 fokos felmelegedésre lehet számítani. /mti/

--

18.20 rj

- 33 -

NA 185

bb 59. élelmiszeripari konferencia győrben - készülődés a kánikulára
t/ba/rj la 1971. május 24.

élelmiszeripari mérési és szabályozástechnikai konferencia kezdődik május 26-án győrben a technika házában. a budapesti élelmiszeripari kutató intézet és a magyar élelmiszeripari tudományos egyesület győri szervezete két napos konferenciát rendez, amelyen 15 előadás hangzik el. az előadók közül többen aktuális feladatokkal, az élelmiszeripari üzemek nyári felkészülésével foglalkoznak. résztvesz a konferencián az élelmiszeripari gépgyár, valamint a hűtőipar is. /mti/

..-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 36. sz. hírünk /ifjúsági nagygyűlés egerben/ második bekezdésé második sorának elejétől a szöveg helyesen:

... borbély gábor, a kisz központi bizottsága középiskolai és ifjumszervezet osztályának vezetője... stb.

..-

bb. 60. tanácskozás a könnyűipari minisztériumban

hgy/rj la 1971. május 24.

hétfőn megbeszélést tartottak a könnyűipari minisztérium vezetői, valamint a textilipari, a bőripari, a nyomda- és papíripari, a ruházati, az építő-, fa- és építőanyagipari, és a helyiipari szakszervezet főtitkárai.

az értekezleten megvitatták a munkások és alkalmazottak bérszabályozására vonatkozó határozatok végrehajtását, valamint a nők gazdasági és szociális helyzetének javításával kapcsolatos határozatokból adódó időszerű feladatokat.

a tanácskozáson tájékoztató hangzott el a vállalati ötéves tervek készítéséről is.

az értekezletet keserü jánosné könnyűipari miniszter vezette. /mti/

18.57 rj

- 34 -

NA 1900

bb. 61. újabb három házgyár és a negyedik ötéves terv több ipari létesítménye épül szovjet berendezésekkel - államközi megállapodás aláírása budapestben

sz/rj 1e la

1971. május 24.

budapestben befejeződtek a szovjetunió külföldi gazdasági kapcsolatait állami bizottságának delegációja és a külkereskedelmi minisztérium delegációjának tárgyalásai, amelyek eredményeként hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban i.v. arhipov, a szovjetunió külföldi gazdasági kapcsolatait állami bizottságának első elnökhelyettese és tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes jegyzőkönyvet írt alá.

a magyar és a szovjet kormány képviselői megállapodtak a negyedik ötéves terv során hazánkban épülő több nagy létesítményhez nyújtandó szovjet segítségről, a létesítményekhez szükséges berendezések szállításáról.

a megállapodás értelmében a szovjetunióból érkeznek a szeged körzetében épülő gázfeldolgozó üzem második üteméhez szükséges komplett berendezés, valamint a leninvárosi új kőolajfinomító első ütemben épülő üzemének berendezése. a lakásépítési program megvalósítását nagymértékben elősegíti a szovjet berendezésekkel épülő újabb három nagypaneles házépítő kombinát.

a megbeszélések során a tárgyalófelek egyeztettek a dunai kőolajfeldolgozó, az orosházi sikküveggyár és a nyergesujfalui azbesztpalagyár bővítéséhez szükséges berendezések szállításainak egyes kérdéseit is. a tárgyalások egyik fő témája az olefinprogram megvalósításában való együttműködés volt. a szovjetunió további berendezések és anyagok szállításával is segítséget nyújt több új üzem létesítésénél. /mti/

..-

bb. 62. csajkovszkij -est székesfehérvárott

vid/rj la

1971. május 24.

székesfehérvárott - az alba regia napok keretében - hétfőn nagysikerű csajkovszkij-estet rendeztek a vörösmarty színházban. a székesfehérvári szimfonikus zenekar - borlói rudolf vezényletével - a vi. szimfóniát, a b/moll zongoraversenyt, valamint a romeo és julia nyitányfantáziát adta elő. közreműködött varsányi lászló zongorarművész. /mti/

..-

19.05 rj

- 35 -

NA 1910

bb. 63. magyar-csehszlovák barátsági nap egerben

vid/kz/rj ü-

1971. május 24.

a hazafias népfront városi bizottsága magyar-csehszlovák barátsági napot rendezett hétfőn egerben. ebből az alkalomból a városba látogatott Jan Gothe, a budapesti csehszlovák kultúra igazgatója. a vendéget Borics László, a városi tanács elnökhelyettese tájékoztatta eger életéről, fejlődéséről.

délután az egri háziipari szövetkezetben magyar-csehszlovák barátsági gyűlést rendeztek, ahol Jan Gothe tartott előadást csehszlovákia fejlődéséről. /mti/

-. -

bb. 64. a bolgár kultúra és a szláv írásbeliség ünnepe

t/fe/rj zs la

1971. május 24.

május 24-én emlékeznek meg minden esztendőben a bolgár kultúra és a szláv írásbeliség ünnepéről; cirillről és metodról, a szláv kultúra apostolairól. a budapesti bolgár kulturaközpontban hétfőn este megtartott baráti találkozón szvetlozar vaszilev igazgatóhelyettes méltatta az ünnepség jelentőségét. a művészeti műsorban Emil Naumov 8 éves bolgár zongoraművész Bach, Beethoven, Mendelssohn, valamint saját szerzeményeit játszotta. /mti/

-. -

bb. 65. nagy sikerrel zárultak a jászberényi „székely Mihály,” napok

vid/rj fm la

1971. május 24.

a jászság fővárosában, Déryné és Székely Mihály szülőhelyén, Jászberényben, hétfőn este az állami peraház hangversenyével zárultak a május 8-tól tartó „székely Mihály,” zenei napok. a zárókoncerten Abody Béla méltatta a jászság dal- és kóruskultúrája seregszemléjét, majd az állami operaház vezetőművészei - Kötők Háy Erzsébet, Simándy József, Komlóssy Erzsébet, Ágay Karola, Radnay György, adtak hangversenyt a Lehel klubban. /mti/

-. -

19.15 rj

- 36 -

NA 1940

bb. 66. tolna megyében vendégszerepel a hartai nemzetiségi együttes

vid/rj fm la

1971. május 24.

tolna megye németlakta községeiben nagy sikerrel vendégszerepel a hartai német nemzetiségi együttes a magyarországi német dolgozók demokratikus szövetsége és a hazafias népfront tolna megyei bizottsága által rendezett béketalálkozókon.

a bács-kiskun megyei népi együttes vasárnap várdombon és szálkán, hétfőn gyöngyösön mutatta be saját gyűjtésű dalait és táncait, s a hartai lakodalmas. hasonló barátsági békesetre kerül sor kedden apahantán is. /mti/

-. -

bb. 67. a lengyel kultúrában

t/fe/rj zs la

1971. május 24.

hétfőn megrendezett hangversenyen mutatkozott be a magyar közönségnek Robert Szreder varsói művész, aki 1969-be a hollandiai nemzetközi zenei versenyen első díjat nyert. műsorán Bach, Bartók, Paganini, Wieniawski és Szymanowski művei szerepeltek. /mti/

-. -

bb. 68. dr. csanádi György Belgrádba utazott

rj la

1971. május 24.

dr. csanádi György akadémikus, közlekedés- és postaügyi miniszter Marko Orlandics -nak, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsa tagjának, közlekedési miniszternek meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Belgrádba utazott a két országot érintő közös közlekedési és hírközlési kérdések megbeszélése céljából. /mti/

-. -

19.27 rj

- 37 -

NA 1940

bb. 69. rödönyi károly,

rj la

1971. május 24.

a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese hétfőn hazakerkezett Londonból, ahol a nemzetközi vasutak kongresszusán, illetve a nemzetközi vasutegylet közös kongresszusán társelnöki minőségben vett részt. /mti/

--

bb. 71. a magyar nemzeti bank tájékoztatója nikkeltiz- és ötforintos érmék kibocsátásáról, a régi öt-, kétforintos és 50 filléres érmék bevonásáról

rj sl la

1971. május 24.

felhasználható 24.00 órákor!

a magyar nemzeti bank, amint azt a bank már tavaly bejelentette - 10 forintos és új 5 forintos érmét bocsát ki. a 10 forintos érme 1971. június 1-től, az új 5 forintosok augusztus 2-től kerülnek forgalomba.

a 10 forintos és az új 5 forintos érme nikkeltől készül, leírása a magyar közlöny mai - 1971. május 25.-81 - számában jelent meg. e szerint a 10 forintos súlya 8.83 gramm, átmérője 28 milliméter, az érme széle sima. előlapján az értéket jelző /10/ szám, alatta „forint”, felirat, ez alatt a magyar népköztársaság címere, amelynek bal és jobboldalán megosztva a verési évszám van. hátlapján „magyar népköztársaság”, körirat, amelyet két ötágú csillag és középen az állami pénzverő bp-jelzése zár le. a hátlap közepén a budapesti felszabadulási emlékmű - feje fölött palmaágat tartó nőalak látható a felkelő nap sugaraival.

az 5 forintos súlya 5.73 gramm, átmérője 24.3 milliméter, széle recézett. előlapján a magyar népköztársaság címere, alatta az állami pénzverő bp-jelzése. a címer kétoldalán megosztva a verési évszám. a címer alatt „5”, értékjelzés, kétoldalán átkötött stilizált buzakoszoru, az értékjelzés alatt „forint”, felirat. hátlapján körívben a „magyar népköztársaság”, felirat, középen kossuth lajos jobbra néző arcképe, alatta ívelten „kossuth”, felirat látható.

/folyt.köv./

19.30 rj

- 38 -

MF 1971

bb. 71. / a magyar nemzeti.... 1. folyt./rj

a 10 forintos érme mellett változatlanul forgalomban marad a 10 forintos bankjegy is. azonos címletű bankjegy és érme együttes forgalomban tartása sok országban szokásos, többek között a szovjetunióban, 1 rubeles, csehszlovákiában az 5 és 3 koronás, az egyesült államokban az 1 dolláros, franciaországban az 5 frankos, az NSZK-ban az 5 márkás.

a lakosság vásárlását és a pénzkezeléssel foglalkozók munkáját megkönnyítendő, ha a régi érméket minél előbb ki lehetne vonni a forgalomból. ezért a magyar nemzeti bank ezúton is kéri a lakosságot és a közületeket, hogy a birtokukban levő régi 5 forintos, 2 forintos és 50 filléres érméket - amelyeknek a forgalomból való bevonásáról ugyancsak a magyar közlöny május 25.-i számában megjelent hirdetmény intézkedik - mielőbb vásárolja el vagy váltsa át. az alpakka és a kupron-nikkelt kétforintos már csak ez év június 30-ig, a régi alpakka 5 forintos és az alumínium 50 filléres - amelyen üllőn kalapácsot tartó férfi látható - 1972. június 30-ig törvényes fizetőeszköz. ez azt jelenti, hogy ez ideig mindenki köteles fizetőeszközként elfogadni, utána - egy évig-már csak a magyar nemzeti banknál váltható be.

a 10 és az új 5 forintos érme kibocsátásával a régi érmék bevonásával érmerendszerünk nagyobb címletei kopásálló nikkeltől, a 2 forintos rézből, a kisebb címletűek pedig alumíniumból készülnek. a nikkeltől vert nagyobb érmecímletek lehetővé teszik a kereskedelem korszerű, automata rendszerű árusításának készítését. az új érmék egyszerűsítik a bankok, a posta, és a kereskedelm pénzkezelését, megkönnyítik a pénzfeldolgozás gépesítését. /mti/

--

bb. 70. megérkezett az első közvetlen budapest-leningrádi „hálókocsi-járat”,

t/v/rj sb

1971. május 24.

hétfőn délután befutott a nyugati pályaudvarra az a gyorsvonat, amely az első közvetlen budapest-leningrádi hálókocsi szerelvényt hozta. ezzel a vonattal érkezett budapestre - dr. mécsáros károly közlekedés és postaügyi miniszterhelyettesnek, a MÁV vezérigazgatójának meghívására - a leningrádi vasutigazgatóság küldöttsége, élén v.v. csubarovval, az igazgatóság vezetőjével.

/folyt.köv./

19.38 rj

- 39 -

MF 1971

bb. 70. / megérkezett... 1. folyt./rj

a főszezonban naponta közlekednek a közvetlen, „átszállás- nélküli, szerelvények. a budapest és leningrád közötti 2.026 kilométeres távolságot 40 óra alatt „futják be,,. a szovjet területen érintik csapot, leंबरget és lettország fővárosát, vilniuszt is. a hálókocsi-pótdíjjal együtt egy utra 336 forint 40 fillérért váltható meg a jegy.

a szovjet küldöttség két napot tölt budapesten, s a további kooperáció lehetőségeiről tárgyal a máv képviselőivel, majd szerdán este magyar vasúti küldöttség kíséretében utazik vissza leningrádba. /mti/

bb. 72. baleseti hullámot hozott a „tisztá levegő,,

1/ba/rj la 1971. május 24.

különös hatása volt a hétvégi hideghullámnak, amely a kárpát medencébe behatolva, az elmúlt hetek kánikulája után enyhe esős hétvégét hozott. a budapesti mentőszolgálat kocsijait hétfőn 150 esetben riasztották balesetekhez, valamint közlekedési járműveken elájult betegekhez.

a meteorológiai intézet jelentése szerint a beáramló rendkívül tiszta hűvös levegőrétegen könnyebben hatoltak át a napsugarak és az erős légköri ionizációt idézett elő. hozzájárult ehhez az országban végbemenő erős hőmérsékletingadozás. a fővároson végighúzódó baleseti hullámot elsősorban a légköri ionizáció idézte elő.

a reggeli órákban a 11. kerületi vöröshadsereg útján a 49 éves dr. morava ferencné halálra gázolta egy teherautó. a budakalászi posta előtt egy sóderszállító dömper elütötte a 48 éves pintér józsef keceli segédmunkást. a szerencsétlen férfi a helyszínen meghalt. az ócsai uton rosszul lett, összeesett, fején súlyosan megsérült és meghalt zsadányi józsef.

mivel fokozottabb légáramlatra a következő napokban nincs kilátás, a „tisztá levegő,, hozta légköri hatások veszélyeire az elkövetkezendő napokban is számítani lehet. /mti/

19.45 rj

- 40 -

NA 2020

bb. 73. az elte - bartók béla énekkarának hangversenye a zenekadémián

t/fe/rj zs

1971. május 24.

az eötvös loránd tudományegyetem bartók béla énekkara hétfőn este tartotta hagyományos évadzáró ünnepi hangversenyét a zenekadémián nagytermében. az egyetemi fiatalok műsorán preklasszikus és mai zeneszerzők művei, valamint néger spirituálék szerepeltek. a nagyszerű hangversenyt baross gábor liszt-díjas karmester vezényelte, s közreműködött az egyetemi koncertzenekar, valamint a kamaraegyüttes. /mti/

--

bb. 75. ünnepi est a véradók tiszteletére

t/gy/rj zs la

1971. május 24.

a volán 1-es számú vállalat a véradómozgalom munkájából idén példamutatóan kivette részét: az év első felében kétezer dolgozó adott vért az arra rászorulóknak. a donorok tiszteletére hétfőn ünnepi estet rendezett a vállalat, valamint a magyar vöröskereszt v. kerületi vezetősége a fővárosi tanács dísztermében. a meghívottak többek között a magyar állami népi együttes „tiszán innem dunán tul,, című műsorának jutalomjátékát láthatták. /mti/

--

bb. 74. időjárásjelentés

rj la

1971. május 24.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. május 24-én, hétfőn 19 órakor:

szórványosan zápor, zivatar

várható időjárás keddig estig: változóan felhős idő, szórványosan újabb zápor. jelentősebb csapadékmennyiség azonban csak néhány helyen valószínű. időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél- várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 22-26 fok között /mti/

--

-41-

NA 2020

bb. 76. még az idén elkészül a ferenc körüti aluljáró - elektronikus számítógépre bízta a földem teherbírásának meghatározását

1/pr/rj zs la

1971. május 24.

fehér péter, az mti munkatársa jelenti:

Jó ütemben, a terveknek megfelelően halad a munka az Üllői ut-ferenc körút kereszteződésénél: az új aluljárót várhatóan még az idén birtokukba vehetik a budapestiek. már áthelyezték a különböző csatornákat, vezetékeket, kábeleket, végeztek a „tereptisztítással”, ennek során a legtöbb gondot egy ugynevezett nagyszelvényű főgyűjtő-csatorna elvezetése okozta, amelynek átmérője jóval meghaladja a három és félmétert. hasonló csatornával volt dolguk a mélyépitőknek az emke aluljárónál is, azt azonban sikerült a kereszteződés alatt átbitatni. itt erre nem volt mód, mintegy 50 méter hosszúságban - 50 centiméteres vasbeton falvastagsággal - meg kellett építeni a csatorna új szakaszát.

a leendő aluljáró körvonalainak már látványos nyomai vannak, az építők az Üllői ut felőli járdákra vezető lépcsők, illetve vasbeton folyosók kialakításán dolgoznak. az új aluljáró alapterülete 1800 négyzetméter, 600 négyzetméterrel több, mint az asztória aluljáróé, s 200 négyzetméterrel kevesebb, mint az emkéé. alakja leginkább az ellipszishez hasonlítható, ezt a jellegzetes formát a már említett főgyűjtő csatorna vonalvezetése, illetve a felszíni forgalom várható főiránya miatt választották. a kereszteződés „sarkpontjairól”, illetve négy villamosmegállóból lehet majd lejutni a földalatti csarnokba, amely az eddigi aluljáróknál magasabb, csaknem három méteres lesz. padlóját gránitból készítik, az oldalfalakat pyrogránittal burkolják. a lépcsőfeljárók folyosóin kikapcsolókat helyeznek el, s körülbelül 20 négyzetmétert különböző elárúsító helyeknek engednek át. /későbbi elgondolás: az észak-déli metróvonal teljes kiépültevel megszűnik a villamos-közlekedés az Üllői uton, feleslegessé válnak a mai megállóba felvezető lépcsők, így ezek elbontásával is a leendő üzletek nagyságát, alapterületét növelik/. az aluljáró magva az ovális tér: alaplemezenek és földemének paramétereit elektronikus számítógéppel határozták meg. a földemet hat acéloszlop támasztja majd meg. /érdekes adat: a vizsgálatok szerint az aluljárót használók átlagosan 17 másodperc időnyereséghez jutnak./

/folyt.köv./

20.25 rj

- 42 -

HA 2052

bb. 76. / még az idén... 1. folyt./rj

az aluljáró megépítése felszíni forgalmi változásokkal is együtt jár. a gépjárművek a kereszteződés mindkét irányába két-két egyenes sávot, illetve egy kisíves jobbra kanyarodó nyomvonalat vehetnek igénybe. a kisíves kanyarodó sávokat háromszögletű terelő szigetekkel választják el az egyenes iránytól, kivéve a volt kilian lakotya sarkánál, ahol a szűk hely ezt nem teszi lehetővé. külön nyomvonalat biztosítottak az Üllői utról a ferenc köruton a boráros tér, illetve buda felé haladó forgalom számára. a nagyköruti villamos megálló/ók járdaszíge a haladási irány szerint, a keresztezés előtt épül meg; a Üllői uti megálló járdaszígei viszont mindkét irányu járat számára a calvin téri oldalon lesznek. a forgalomtervezők egyetlen gyalogost sem kényszerítenek esetleges „többlet-utra”, - azaz az aluljáró igénybevételére - s szintbeli gyalogátkelőhelyeket alakítanak ki a józsef köruton a nap utcánál, a ferenc köruton a tompa ucánál, a külső Üllői uton a kispaludy utcánál, a belső Üllői uton pedig a mária utcánál. /mti/

--

a szerkesztőség figyelmébe!

a bb. 70. sz. hír /megérkezett az első közvetlen budapest-Lenin-grádi „hálóközi-járat,, / 1. folyt első bekezdésének 4. sorában a szöveg helyesen:

... érintik csapot, l v o v o t é s v i l n i u s z t i s

/mti/

--

- v é g e -

21.15 rj

- 43 -

HA 2120

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1971. május 24.

bnv. 1. svéd licenc alapján készülnek a csapok - a mofém sajtó-
tájékoztatója a bnv-n

sl/gk/e 1e hgy

1971. május 24.

a bnv hétfői első sajtótájékoztatóján a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyár vezetői arról tájékoztatták az újságírókat, hogy az ah andersson svéd céggel megállapodást írtak alá licenc vásárlásáról, amelynek nyomán európa egyik legkorszerűbb csaptípusának gyártását vezetik be mosonmagyaróvárott. a csapot víz-, sűrített levegő-, gáz- és olajvezetékre egyaránt fel lehet szerelni. a csap igen könnyen kezelhető, rendkívül biztonságos, s a 90 celsius fokos víz magas hőmérsékletét vagy a 16 atmoszférás sűrített levegő óriási nyomását is jól bírja. gyártását 1972-ben kezdik meg.

kócza andrás, a vállalat igazgatója elmondotta, hogy a csaptelepek gyártását a negyedik ötéves tervben 57 százalékkal növelik, s ezzel biztosítják a 400 000 új lakáshoz szükséges csapszerkezeteket. a svéd céggel ilyen csaptelepek licencének megvásárlásáról is tárgyalnak. a megbeszélésektől gyors sikert vár karl-erik hallberg, a svéd cég igazgatója is, aki ugyancsak megjelent a hétfő reggeli sajtótájékoztatón. /mti/

bnv. 2. „számunkra a tájékozódás a legfontosabb,, - sajtótájékoztató a kgmti bnv-pavilonjában

sl/gk/e 1e hgy

1971. május 24.

inokai jános, a kohó- és gépipari minisztérium tervező irodájának igazgatója hétfőn a bnv kgmti-pavilonjában a vállalat nemzetközi kapcsolatairól tájékoztatta az újságírókat. elmondta, hogy számukra a vásáron a tájékozódás a legfontosabb. szakembereik nagy része a vásár egész tartama alatt tanulmányozza a külföldi kiállítók anyagát, s ez nagy segítséget nyújt többéves programjuk kidolgozásához.

/folyt.köv./
12.20/e

- 1 -

bnv. 2. /,,számunkra a tájékoztató...folyt./e

tartózkodni akarnak ugyanis olyan témák kidolgozásától, amelyek másutt már megoldottak, s a gyárakat is lebeszélnek olyan cikkek gyártásáról, amelyeket máshonnan korszerűbb kivitelben és gazdaságosan be lehet szerezni. a magyar ipar áruválasztéka ugyanis túlzottan nagy, szerteágazóbb, mint például angliáé, s ennyi cikket gazdaságosan nem lehet gyártani.

ugyanakkor a vásárt arra is felhasználják, hogy tervezési, szerkesztési kooperációkat készítsenek elő és külföldi cégeknek felajánlják a valóban korszerű magyar szellemi termékeket, esetleg együttműködve magyar ipari vállalatokkal - különféle új konstrukciójú berendezéseket is. gyakran a hazai kooperációt többoldalú külföldi együttműködéssel kombinálják. így történt ez az ugynevezett elektroforetikus festőberendezéssel is, amelynek licencét az nszk-beli dürr-cégtől vásárolták, a hazai terveket a kgmti készítette, a berendezéseket a hajtómű- és felvonógyár készíti, s a külkereskedelem útján a szovjet autóiparnak szállítják. e gépsorokkal festik a magyarországra importált zsiguli kocsikat is. /mti/

bnv. 3. ,,bontható,, lakószoba berendezések, praktikus butorok a házigyári lakásokba - a bubiv sajtótájékoztatója

ol/gk/e 1e hgy

1971. május 24.

a népszerű ,,m,,-családból ez évben már mintegy 8-10.000 szoba berendezésére elegendő butort gyártanak, s a házigyári lakások méreteihez alkalmazkodó, kellemes összhatású együttesek bontva is kaphatók - mondták hétfőn a budapesti butoripari vállalat sajtótájékoztatóján. az öt fülkében látható tetszetős butorok is reprezentálják azt a törekvést, hogy a vásárló szükségletei és lehetőségei szerint válogathassa össze a neki tetsző, különböző funkciókat ellátó butordarabokat. a kollekciók az ugynevezett bubiv-szisztéma továbbfejlesztéséről vallanak. több színes lakószoba berendezést is láthat a közönség - ezek divatja már európa nagy részében elterjedt. most a piac felmérése van soron, mert csak az igények ismeretében lehet olcsót, jót nagyüzemi módon gyártani.

a közületek érdeklődésére számítanak a szállodai szobaberendezések. az idén elkészülő volga-szálló butorait is a bubiv szállítja. a bemutató már számos külföldi szakember figyelmét is felkeltette, a szállodaberendezések iránt például egy osztrák cég érdeklődik.

egyébként a bubiv gyárainak ez évre tervezett össztermelése 600 millió forint értékű, ennek 14-15 százaléka jut külföldre. kis szériában készülő stílbutort egész Európába szállítanak, és sok modern butort exportálnak egyebek között Svédországba, a szovjetunióba és Lengyelországba. /mti/

12.25/e

- 2 -

1236

bnv. 4. az alumínium térhódítása az építészetben - tájékoztató a pavilonban

sz/gk/e 1e hgy

1971. május 24.

százezer tonna alumíniumipari terméket készített tavaly a hazai ipar, s ebből több mint 16 000 tonna került exportra, a fele szocialista, a fele pedig tőkés országokba -, közölték a - stílusosan alumíniumlapokkal bevont - alumíniumipari pavilonban a hétfőn tartott tájékoztatón.

dr. dobos györgy, a tröszt vezérigazgatója és dr. domony andrás, az alumínium alkalmazástechnikai központ műszaki vezetője elmondta: először jelenik meg a kiállításon a butoriparral közösen tervezett és kivitelezett hőszigetelt panelu vikendház. ez az épületszerkezet továbbfejlesztve alkalmas lehet állandó lakóház céljára is. az alumíniumipar egyébként is sokoldalúan mutatja be, hogyan használható ez a könnyűfém az építészetben. már kétfajta alapanyagból, 2-12 méter közötti hosszúságban készülnek a hullámlemezek tetőfedéshez és épületek oldalfalainak burkolásához. az alumínium építőipari felhasználásához elengedhetetlen kötőanyagok, különböző szögek, csavarok gyártására is berendezkedett az inotai alumíniumkohó, s ezek már nemcsak a kiállításon láthatók, hanem a majakovszkij utcai alumínium-szaküzletben kaphatók is. a bnv-n máris több hazai vállalat, továbbá ndk-beli és osztrák cég fordult a kiállítókhöz alumíniumipari szerkezetek és az építéshez szükséges egyéb anyagok vásárlásának szándékával.

a tájékoztatón új kísérletekről is beszámoltak. a volánnál most próbálják ki a tehergépkocsik alumínium felépítményét, és ugyancsak alumíniumból most először terveztek butorokat, kisebb lakóberendezési tárgyakat, fürdőszoba-felszereléseket. /mti/

bnv. 5. ,,súlyom,, szárnyashajó a dunán - üzletkötés a szovjet pavilonban

kf/gk/e 1e hgy

1971. május 24.

a níkex külkereskedelmi vállalat újfajta, meteor típusú szovjet szárnyashajót vásárolt a mahart részére. a vásárlásról szóló szerződést hétfőn délelőtt a bnv szovjet pavilonjában a.s. lerman, a sudoimport megbízottja, valamint szücs hugó, a níkex kereskedelmi igazgatója és lékai elek, a mahart igazgatója írta alá.

/folyt.köv./
12.33/e

- 3 -

1210

bnv. 5. / „súlyom, ... folyt./e

a meteor típusu szárnyashajó, hasonlóan a már jólismert rakétákhoz, 70-75 kilométeres óránkénti sebességgel siklik a vízen, befogadóképessége 120 személy, kétszerese a sűrűlőkénak.

Lékal ejek vezérigazgató az mti munkatársának elmondotta, hogy az új szárnyashajót „súlyom, -ra keresztelték, s augusztusban helyezik üzembe a dunán. a mahart új „szárnyasa, valószínűleg budapest-bécs között ibusz turistaforgalmat bonyolít majd le. /mti/

bnv 7. vermutok olasz licenc alapján

kf/gk/ny ie bs

1971. május 24.

magyar-olasz gazdasági együttműködésről számoltak be a szeszipari vállalatok trösztje és a milánói e. isolabella cég tájékoztatóján az élelmiszerpavilonban.

a tröszt az isolabella céggel licenc-szerződést kötött, amely szerint az 50 országban exportáló világhírű olasz cég legismertebb termékei közül az „amaro 18,„ aperitifet és háromféle vermutot - eredeti technológiával, receptúrával és az eredetihez hasonló palackban, címkével - magyarországon a budapesti likőripari vállalat palackoz és értékesít. a megállapodással a tröszt jogot szerzett a licenc alapján készülő termékek szovjet, ndk-beli és lengyel exportjára is.

az „amaro 18,„ a fővárosban már forgalomba került, az isolabella banco, rosso és bitter vermut a bnv-n mutatkozott be először. a licenc szerint itthon gyártott eredeti italokat jóval olcsóbban árulják, mint az eddig importáltakat. /mti/

-4-

bnv 6. a daimler-benz cég tájékoztatója

sz/gk/ny ie

1971. május 24.

gyártási programjáról évente rendszeresen bemutatót, beszámolót tart a budapesti nemzetközi vásáron az nszk-beli daimler-benz ag. képviselői hétfőn a külföldiek klubjában tájékoztatták az újságírókat. elmondották, hogy a múlt évben 50 unimog speciális teherkocsit, továbbá személygépkocsikat, s az árvízvédelemben a vízműveknek, a postának különleges csőfektető, rakodó és más gépeket szállítottak. ismert gyártmányaikon kívül a bnv-n újdonsággal is jelentkeztek: az autóbemutatóra elhozták a kétüléses, 350 szl típusu sportkocsit.

a cég képviselői arról is beszámoltak, milyen műszaki változtatásokat hajtanak végre a személygépkocsikon a közlekedés biztonságának fokozásáért. a fékre szerelt egyik segédberendezés például csuszós talajon is meggátolja a kerék csuszását. /mti/

bnv 8.dr. szalai béla tájékoztatója a külföldi tudósítóknak

sz/gk/ny ie

bs

1971. május 24.

a magyar népgazdaság és a külgazdasági kapcsolatok időszerű kérdéseiről tájékoztatta hétfőn a bnv-re érkezett külföldi újságírókat dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes. a vajdahunyadvárban, a kereskedők találkozóhelyén tartott sajtókonferencián cseh-szlovák, lengyel, ndk-beli, osztrák, nszk-beli, francia, belga, jugoszláv, angol, amerikai, spanyol és más országból érkezett laptudósítók vettek részt. a sajtókonferencián számos kérdés hangzott el, a külföldi tudósítók különösen a kooperációk, az olaj- és gázvezeték építésével kapcsolatos tervek, valamint a fogyasztási cikk-import iránt érdeklődtek. /mti/

bnv 9. fővárosi tanácsi vezetők látogatása

kf/gk/ny ie bs

1971. május 24.

szépvölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke és a kerületi tanácsok vezetői hétfőn meglátogatták a budapesti nemzetközi vásárt. a vendégeket droppa gusztáv, a hungexpo vezérigazgatója üdvözölte.

a fővárosi tanácsi vezetők megtekintették a könnyűipar és a tanácsi ipar pavilonját, a főváros ellátását, a szolgáltatások javítását segítő termékeket bemutató kiállításokat, s meglátogatták a szocialista országok pavilonjait. /mti/

14.53/ny

-5-

MF 1505

bnv 10. korszerűsítik a fűtőolaj-szállítást - az okgt sajtó-tájékoztatója

t sz/gk-ju 1e bs

1971. május 24.

hétfőn a bnv szakmai napján szerepelt a kőolaj- és földgázipar is, s ebből az alkalomból számos ipari szakember és más érdeklődő kereste fel az okgt kiállítását. mivel a kőolaj- és gázipar mind közelebb kerül a lakossághoz, - hiszen a propán-bután gázkészülékek száma a jelenlegi 1.3 millióról az ötéves terv végéig 1.6 millióra emelkedik, a tervidőszak végén már 2-2.5 millió kályhát fűtenek olajjal s a járműpark bővülése is megköveteli a benzinkutak hálózatának növelését, - az okgt vezetői a vásáron több közérdeklő kérdésre is tájékoztatták a sajtó képviselőit.

bencze lászló, a okgt vezérigazgatóhelyettese többek között elmondotta, hogy a kőolaj- és földgázipart, mint a népgazdaság egyik kiemelt ágazatát, a negyedik ötéves tervben 25 milliárd forintos beruházásokkal fejlesztik. a legjelentősebb ezek közül a százhalombattai kőolajfinomító bővítése, s az új tiszai kőolajfinomító építése, - ez utóbbi kapcsolódik az olefinprogramhoz. nagy gondot fordítanak a szállítás korszerűsítésére, hiszen a múlt télen például a fűtőolaj-ellátásban ez okozta a legnagyobb gondot. budapesten napi 20 ezer kanna töltésére alkalmas töltőállomás épül, és tovább szélesítik a házhoz szállítást. kedvezményes elővásárlást terveznek az idén is, hogy a fogyasztók egy része időben beszerezhesse és maga tárolja a fűtőolajat. a propán-bután gáz-fogyasztók körét ebben az évben már nem tudják szélesíteni gázpalackozó kapacitás hiányában, üzembe helyeznek ugyan egy kisebb palackozót, de az egyelőre csak a többi üzem kapacitását pótolja karbantartásukkor, a következő években azonban újabb nagyteljesítményű töltőüzemek épülnek.

a tájékoztatón szóba került a szifonpatron-ellátás is. a zökkenőket az okozza, hogy kevés a töltendő patron, a bakony művek meglévő berendezéseivel nagyobb mennyiség gyártására nem képes. mivel az igény a tavalyi 36 millió doboz patronnal szemben már felülmúlja a 40 milliót, az okgt azt tervezi, hogy anyagiilag is hozzájárul a patronhüvely-gyártó berendezések beszerzéséhez. /mti/

-. -

15.05/ju

-6-

NF 1570

bnv 11. fogadás a bnv francia pavilonjában

t sl/gk-ju 1e bs

1971. május 24.

raymond gastambide, franciaország budapesti nagykövete és a francia kiállítók hétfőn délben fogadást adtak a bnv francia pavilonjában.

a fogadáson részt vett bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, valamint a külügyminisztérium több vezető munkatársa és a magyar gazdasági élet számos ismert személyisége. ott volt jean chapellet, a francia gazdasági és pénzügyminisztérium hazánkban tartozkódó vezérigazgatója is. /mti/

-. -

bnv. 12. szerepeljenek hatékonyabban a magyar vállalatok a francia piacon

- a francia gazdasági és pénzügyminisztérium vezérigazgatójának nyilatkozata

sl/rj 1e, la

1971. május 24.

jean chapellet, a francia gazdasági és pénzügyminisztérium külső-gazdasági kapcsolatok igazgatóságának vezérigazgatója, aki a bnv alkalmából néhány napot hazánkban tölt, a következő nyilatkozatot adta az mti munkatársának:

- utoljára 1966-ban jártam magyarországon - mondotta, - azóta szembetűnő az ország, a magyar gazdasági élet fejlődése. örvendetes, hogy országaink gazdasági kapcsolatai mind szorosabbá válnak, bár a fejlődés még nem eléggé kiegyenlített. franciaország magyarországra irányuló exportja jóval gyorsabban nő, mint importja, így a két ország külkereskedelme magyarországra számára ma még deficitese. ennek egyik oka, hogy a francia szakemberek még a hagyományos piacokhoz ragaszkodnak, sok olyan ipari terméket vásárolnak például az nszk-ból, az usa-ból és angliából, amelyeket esetleg magyarországról is beszerezhetnének. e helyzet megváltoztatására mindkét oldalon jelentősek a teendők. kívánatos volna, hogy a magyar vállalatok többet és hatékonyabban szerepeljenek a francia piacon, jobban ismertessék meg termékeiket. nemcsak a kiállítási lehetőségekre gondolok, hanem műszaki konzultációkra, a piacfeltáró munka legkülönbözőbb változataira, amelyek kölcsönösen felhívják a figyelmet egymás produktumaira.

/folyt.köv./

16.40 rj

- 7 -

NF 1600

bnv. 12. / szerepeljenek... 1. folyt./rj

- a bnv-n látottak azt igazolják, hogy a magyar vállalatok sok versenyképes cikket ajánlhatnak külföldi cégeknek, köztük a franciáknak is. az alumíniumipar, a textilipar és a szerszámipar pavilonjai egyaránt sok hasznos, korszerű cikket kínálnak. a magyar termékek franciaországi exportját egyébként akkor növelhetik a legbiztosabban, ha nemcsak versenyképes, korszerű cikkeket ajánlanak, hanem a pótalkatrész-ellátást a szervizt is garantálják. beszélgettem francia kiállítókkal, akik elmondták, hogy a bnv-n nemcsak eladni kívánnak, hanem az importot is növelni akarják, s e tendenciát igen kedvezőnek tartom. biztosíthatom a magyar gazdasági élet vezetőit, hogy a magam posztján minden segítséget megadok a két ország gazdasági kapcsolatainak elmélyítéséhez, s ezen belül a magyarországról származó import fokozásához.

- kapcsolataink elmélyítésében fontos határhő volt dr. timár mátyás miniszterelnökhelyettes franciaországi látogatása. ezeken a megbeszéléseken, továbbá mostani budapesti látogatásom alkalmából is szóba kerültek kooperációs kérdések, s bizonyos tervek a két ország együttes fellépésére harmadik piacokon - budapesti tartózkodásomat felhasználva megbeszéléseket folytattunk dr. bacsoni jennővel, a külkereskedelmi miniszter első helyettesével, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyetessel s a gazdasági élet más személyiségeivel, s ezek az eszmecserék is az együttműködés fejlesztésének különböző témáit érintették. a kapcsolatfelvételen tehát már tuljutottunk, a többi a magyar-francia együttműködési vegyes bizottság és a vállalatok feladata. mindenesetre a vezetés szintjén is mindkét részről támogatjuk a helyes kezdeményezéseket. a kapcsolatok elmélyítéséhez jó feltételeket teremtettek a két kormány erőfeszítései, őszinte együttműködési szándéka.

- végül megemlíteném, hogy a bnv nemcsak a két ország gazdasági együttműködését erősíti, hanem a francia vállalatok számára más területeken is kiszélesíti az együttműködés lehetőségeit. magam is fölkerestem olaszország, az ndk és más országok pavilonjait, s más francia szakemberek még behatóbban tájékoznak az együttműködési, az üzletkötési lehetőségekről. /mti/

--

16.45 rj

- 8 -

NAJE

bnv. 13. ősszel: osztrák műszaki hét magyarországon - az osztrák szövetségi iparkamara elnökhelyettesének nyilatkozata

sz/gk 1e kcs la

1971. május 24.

a bnv alkalmából budapestre látogatott dr. emil weinberger, az osztrák szövetségi iparkamara elnökhelyettese, aki az mti munkatársának adott nyilatkozatában a következőket mondotta:

- bár a magyar és osztrák kereskedelmi kapcsolatok jók, az áruforgalom örövendetesen emelkedik, mégis hasznos az árukiadást ismertetése olyan formában is, mint a budapesti nemzetköz vásár. ausztria hivatalosan vesz részt, s az osztrák pavilonban mintegy 100 cég árubemutatója kapott helyet. a csoportos kiállításon túlmenően mintegy 70-80 cég egyéni kiállítóként jött budapestre. a csoportos kiállítást kamaránk szervezte. szintén a szorosabb együttműködést szolgálja majd az ősszel magyarországon sorra kerülő osztrák műszaki hét is, amelynek fővédnöke szintén a szövetségi iparkamara.

- figyelemre méltó tény, hogy a két szomszédos ország kereskedelme az elmúlt tíz évben két és félszeresére emelkedett. a bnv megnyitásának napján írták alá az 1971-re szóló magyar-osztrák árucsereforgalmi jegyzőkönyvet, ez az eddiginél is nagyobb kontingen-
sokról szól, és lehetővé teszi az export-import további fokozását. a mennyiségi és egyéb korlátozások megszüntetése szintén újabb lendületet ad majd a két ország gazdasági kapcsolatainak. ez utóbbit az osztrák cégek azt remélik, hogy nemcsak beruházási javakat, hanem az eddiginél több fogyasztási cikket is szállíthatnak magyarországra.

- a magyar és az osztrák vállalatok kapcsolataiban új formát jelentenek az ipari kooperációk, amelyekre máris szolgál néhány jó példa, így a steyr-művek, az österreichische stickstoffwerke és magyar partnereik között. a kooperációknál - megítélésem szerint - feltétlenül további lépéseket kell tennünk, és kamaránk ezt szolgálja oly módon is, mint a budapesti nemzetközi vásár nagyanyu osztrák részvetele, valamint az osztrák műszaki hét szervezése, - mondotta dr. emil weinberger./mti/

--

bnv. 14. hamburgi gazdasági vezetők budapesti sajtókonferenciája

sz/gk 1e kcs la

1971. május 24.

helmuth kern szenátor, a hamburgi gazdasági és közlekedési minisztérium vezetője, hamburg több más gazdasági vezetőjével együtt hétfőn a gundel étteremben sajtótájékoztatót tartott.

/folyt.köv./
17.20/kcs

-9-

NA 1740

bnv. 14./hamburgi gazdasági.../kcs

a szenátor többek között elmondotta, hogy a múlt évben hamburg kereskedelmi forgalma a magyar vállalatokkal 24 százalékkal, a hamburgon átmenő magyar tranzitforgalom pedig 60 százalékkal emelkedett. 230 000 tonna magyar export-import árut fogadtak a tranzit szállítatók közül magyarországot az ötödik helyen áll. a múlt évben aláírt magyar-nszk hosszulejárati kereskedelmi egyezmény jó alapul szolgál arra is hogy tovább növekedjen a kereskedelem a magyar és a hamburgi vállalatok között. a kapcsolatok az eddiginél sokkal inkább kiterjedhetnek a műszaki kooperációra és más hasonló ügyletekre. néhány nagy létesítmény tervezésére magyar vállalatot is felkértek. az ikarus-gyárban a hamburgi magvasut felkérésére most készül két, városi közlekedésre szánt autóbusz mintapéldánya, s amennyiben azok minden követelménynek megfelelnek, ikarus-buszok közlekednek majd ebben a nagy kikötővárosban is. a magyar hajózásnak a közelmúltban négy 3000 tonnás tengerjáró hajót adtak el a hamburgiak, s még továbbiak exportjáról tárgyalnak, a magyar hajó- és darugyártól pedig csupán ebben az évben 300 konténert rendeltek./mtl/

--

bnv. 15. szakirodalmi vetélkedő

kl/gk le kcs la

1971. május 24.

a 12. nemzetközi műszaki könyvkiállításon - a bnv- 10-es pavilonjában - a műszaki könyvkiadó a szakmai napokon szakirodalmi vetélkedőt rendez. az első vetélkedőt hétfőn délben tartották. három jelentkezőnek egyenként három, a nemzetközi műszaki irodalommal kapcsolatos kérdésre kellett válaszolnia. a győztes, Kovács Endre műegyetemi adjunktus, értékes könyvjutalmat kapott./mtl/

--

bnv. 16. pártmunkás-küldöttség látogatása a bnv-n

sl/gk le kcs la

1971. május 24.

nemes dezsőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának vezetésével hétfőn pártmunkás-küldöttség látogatott a bnv-re. a küldöttségben részt vett több megyei pártbizottság első titkára is.

a vendégek dr. bíró józsef külkereskedelmi miniszter kalauzálásával felkerestek számos magyar pavilont, majd a szovjetunió kiállítási csarnokát tekintették meg./mtl/

--

17.30/kcs

-10-

NA 17⁴⁵

bnv. 17. fehér Lajos látogatása a vásáron

sl/gk le kcs la

1971. május 24.

fehér Lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese hétfőn felkereste a budapesti nemzetközi vásárt. meglátogatott számos pavilont, köztük a szövetkezeti ipar kiállítási anyagát./mtl/

--

bnv. 18. több mint 15 000 látogató a bnv első szakmai napján

sl/gk le kcs la

1971. május 24.

hétfőn a bnv-n megkezdődött a szakmai napok sorozata, amelyekben a különböző iparágak hazai és külföldi szakemberei találkoznak, tájékozódnak az új gyártmányokról, technológiákról, érdeklődnek az újdonságok iránt. a hétfőtől péntekig tartó szakmai napok délelőtti jein, vagyis 10 és 14 óra között a nagyközönséget nem fogadják a vásár, hogy a szakemberek zavartalanul tárgyalhassanak, alaposan tanulmányozhassák a kiállítások anyagát.

az első szakmai napon, hétfőn a szerszámgép-, a jármű- és garázsipar, valamint a kőolaj- és gázipar vezetői fogadták ipari és kereskedelmi partnereiket, s elsősorban ezeknek az ágazatoknak a szakemberei tájékozódtak a hazai és külföldi műszaki újdonságokról. tízennégy bemutatót tartottak, amelyeken több mint 15 ezren fordultak meg, a szerszámgépipar szakmai napjára szinte valamennyi magyar vállalat elküldte képviselőit, s közülük jónéhányan tárgyalásra is felhatalmazást kaptak. a kiállítók gondoskodtak a műszaki és kereskedelmi ügyekhez jól értő és több nyelven beszélő informátorokról, így részletesen tudták tájékoztatni nemcsak a sok hazai, hanem a csehszlovák, a lengyel, a német, a szovjet, az angol és sok más országbeli vendégüket is.

a vásár öt szakmai napján összesen körülbelül 40 iparág, illetve nagyvállalt ismerteti eredményeit és termékeit.

kedden a műszeripar, a számító- és irodagépeket előállító ipar, a híradástechnikai, az erőszáru iparág, valamint az automatizálást gyártó üzemek rendeznek szakmai összejövetelket.

a szakmai napokon egyébként azok a vállalatok is helyet kapnak a vásáron partnereik fogadására, amelyek helyhiány miatt nem állítanak ki a bnv-n./mtl/

--

17.35/kcs

-11-

NA 17⁴⁵ s üzletkötésekről, együttműködésekről tárgyalnak.

bny. 19. szurdi istván nyilatkozata a vásárról

kf/gk 10 kcs la

1971. május 24.

szurdi istván belkereskedelmi miniszter, dr. juhár zoltán miniszterhelyettes és a minisztérium több vezető munkatársa hétfőn meglátogatta a budapesti nemzetközi vásárt. a belkereskedelem vezetői a hazai és külföldi kiállítók pavilonjában elsősorban a fogyasztási cikkeket tanulmányozták.

a vásár megtekintése után szurdi istván nyilatkozott az mti munkatársának. a hazai kiállításokról szólva többek között elmondta, hogy a könnyűipar ismét kitett magáért, sok korszerű alapanyagból készített, divatos ruházati terméket állított ki. információink szerint - mondotta - az új termékek nagy része már az idén, illetve a következő évben megrendelhető és megvásárolható. viszonylag kevesebb újdonságot láttunk a gépipar kiállításán, viszont sok olyan gyártmány akadt, amelyet a múlt évben még csak prototípusként jeleztek, s ma már sorozatban gyártják. a hazai termelők árubemutatója általában azt jelzi, hogy az ipari fogyasztási cikkek választéka szélesedett, gazdagodott.

- a minisztérium a lakosság jobb ellátása érdekében fontosnak tartja az importárak mennyiségének és választékanak bővítését. az idén 13-15 százalékkal növekszik a fogyasztási cikkek behozatala, ezen belül a fejlődő országokkal az átlagot meghaladóan, 20 százalékkal emelkedik az importforgalom.

- végigjárva a vásárt, azt tapasztaltuk, hogy a kiállító külföldi országok, vállalatok közfogyasztási cikkekben nem sok újat hoztak. ennek egyik oka az, hogy a külföldi vállalatokkal stabilizálódtak kapcsolataink, viszonylag hosszabb időre előre rendelünk árut, kötünk megállapodásokat. a másik ok abban keresendő, hogy a külföldi kiállítók is érzékelik: a bny elsősorban a termelőeszközök bemutatója. ez is indokolja s egyben sürgeti a nemzetközi vásár szakosítását, azt, hogy a közeli években külön bemutatójuk legyen a fogyasztási cikkeknek.

- örvendetes viszont, hogy a fejlődő országok, - például india, szíria, pakisztán, algéria - a múlt évinél jóval gazdagabb kínálattal jelentkeztek, másrészt több új ország lépett a kiállítók sorába. a fejlődő országok árubemutatóiból úgy látjuk, hogy kereskedelmi kapcsolataink fejlesztésének, a további üzletkötéseknek reális lehetőségei vannak - fejezte be nyilatkozatát szurdi istván./mti/

18.10/kcs

-12-

M 1815

bny. 20. felhasználható 21 órakor!

budapestre érkezett a csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes

ksz/gk kcs la

1971. május 24.

tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes meghívására hétfőn budapestre érkezett alois hloch csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes. néhánynapos budapesti tartózkodása során megtekintte a bny-t és tárgyalásokat folytat a külkereskedelmi minisztériumban a magyar-csehszlovák árucseré-forgalom aktuális kérdéseiről./mti/

..-

bny. 21. a kiváló áruk fóruma a bny-n

kf/kg 10 kcs la

1971. május 24.

a kiváló áruk fóruma az idén már szakosított pályázatokat is szervez. az elsőt - a káfélelmiszerpályázatát - a mezőgazdasági és élelmiszerügy minisztériummal közösen rendezték. az élelmiszer „vetélkedőre”, 27 üzemi 91 termékét nevezte be. közülük 51 készítmény minősége nem felelt meg a fórum követelményeinek, 12 gyártmányt pedig - bár minőségük kiemelkedően jó volt - korszerűtlen csomagolásuk, esztétikai hiányosságuk miatt utasítottak el.

a minősítő bizottság végül is 28 élelmiszeripari terméknek ítélte oda a fórum minősítő jelét. az elfoadott termékeket a budapesti nemzetközi vásáron az élelmiszeripari pavilonban állították ki. a fórum elismerő és a megkülönböztető jel használatára jogosító okleveleket hétfő délután dr. lenárt lajos mezőgazdasági és élelmiszerügy miniszterhelyettes ünnepélyesen adta át a pavilonban.

a szakosított pályázaton elfogadott cikkekkel együtt már 135 élelmiszeripari termék használhatja a káfé egyre ismertebb és népszerűbb háromszögletű minősítő jelét./mti/

..-

18.15/kcs

-13-

M 1820

bnv 22. fogadás a belga pavilonban

t/sz/rj ie la

1971. május 24.

emile indekeu, belgium budapesti nagykövete a bnv belga pavilonjában hétfő este fogadást adott. részt vett a fogadáson a magyar gazdasági élet több vezető képviselője és a budapesti diplomáciai testület több tagja. ott volt w. monfils, a belga külkereskedelmi hivatal elnökhelyettese és a. guilmot, a magyar kereskedelmi kamara belga tagozatának elnöke.

a belga pavilonban csaknem 600 négyzetméternyi területen husz nagy cég mutatja be áru kínálatát, hogy a kereskedelmi kapcsolatok bővítésének újabb lehetőségeit tárja fel, miután a múlt évben a magyarországra irányuló belga export csaknem 30 százalékkal emelkedett és az átlagot meghaladó ütemben nőtt a belgiumba irányuló magyar kivitel is.

szecsődi márton, hazánk brüsszeli kereskedelmi tanácsosa elmondta, hogy mind a magyar, mind a belga cégek igyekeznek feltárni az export és a gyártási kooperációk új lehetőségeit a gépipari különböző ágaiban, és erre jó alapot nyújt a közel-múltban aláírt kooperációs jegyzőkönyv. kiss ernő kohó- és gépipari miniszterhelyettes vezetésével júniusban magyar küldöttség utazik belgiumba, hogy közvetlenül tanulmányozza, milyen együttműködésre nyílik alkalom és a belga külkereskedelmi hivatal közreműködésével magyar műszaki-gazdasági napokat szerveznek októberben belgiumban. /mti/

bnv. 23. budapestre érkezett n.g. oszipov szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes

sz/rj ie la

1971. május 24.

tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes meghívására budapestre érkezett n.g. oszipov, a szovjetunió külkereskedelmi miniszterhelyettese, hogy megtekintse a budapesti nemzetközi vásárt és megbeszéléseket folytasson a magyar-szovjet kereskedelmi kapcsolatok további fejlesztéséről. /mti/

- v é g e -

20.15 rj

- 14 -

NA 2020

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. május 25.

bb. 1. megkezdődött a végzős egyetemisták, főiskolások elhelyezése - jelentés három budapesti egyetemről

1/sz6/rj zs la

1971. május 25.

országszerte megkezdődött a most végző egyetemisták, főiskolások elhelyezésének előkészítése, a most végző szakemberek változatlanul két módon juthatnak álláshoz: pályázattal vagy egyéni elhelyezkedéssel. a pedagógus-jelöltek továbbra is csak pályázat útján helyezkedhetnek el.

a meghirdetett állásokat a legtöbb egyetemen, főiskolán máris kifüggesztették, s a hallgatók szabadon választhatnak közülük. pályázatukat a jelöltek alma materükhöz nyújtják be, ahol felkészültségük, többéves munkájuk alapján bizottság rangsorolja, őket. a bizottságban az egyetem állami és társadalmi vezetőin kívül részt vesznek az egyes szaktanszékek és az ifjúság képviselői is.

egy-két kisebb létszámú szaktól eltekintve általában az idén is jóval több állás áll a végzősök rendelkezésére, mint ahányan diplomához jutnak. az „állás-dömping”, következtében néhány egyetemen már alig-alig veszik igénybe a pályázati lehetőséget, és inkább egyéni utat választanak maguknak munkahelyet az újdonsült diplomások.

/folyt.köv./

NA

- 1 -